ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1930 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Νοεμβρίου 2021

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας, καταγωγής Ρωσίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 14 Οκτωβρίου 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας καταγωγής Ρωσίας (στο εξής: οικεία χώρα) βάσει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 31 Αυγούστου 2020 από την κοινοπραξία Woodstock Consortium (στο εξής: καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κόντρα-πλακέ σημύδας κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας

(3) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας παραλείφθηκε εκ παραδρομής ένα τμήμα σχετικά με τη διαδικασία αξιολόγησης του συμφέροντος της Ένωσης. Μολονότι η παράλειψη αυτή δεν επηρέασε το δικαίωμα των ενδιαφερόμενων μερών να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης, θεωρήθηκε σκόπιμο να αντιμετωπιστεί η παράλειψη αυτή για λόγους διαδικαστικής διαφάνειας. Ως εκ τούτου, η ανακοίνωση τροποποιήθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 2020 ([2]).

1.3. Καταγραφή

(4) Δεδομένου ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος δεν υποβλήθηκαν σε καταγραφή. Κανένα μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το θέμα αυτό.

1.4. Προσωρινά μέτρα

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 12 Μαΐου 2021 η Επιτροπή παρείχε στα μέρη συνοπτική παρουσίαση των προτεινόμενων προσωρινών δασμών και αναλυτικά στοιχεία για τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ένα μέρος υπέβαλε έγκυρες παρατηρήσεις οι οποίες ελήφθησαν υπόψη.

(6) Στις 11 Ιουνίου 2021 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/940 της Επιτροπής ([3]) (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας καταγωγής Ρωσίας.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.
([2]) ΕΕ C 428 της 11.12.2020, σ. 27.
([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/940 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2021, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας καταγωγής Ρωσίας (ΕΕ L 205 της 11.6.2021, σ. 47).

(7) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.5. **Συνακόλουθη διαδικασία**

(8) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων), οι καταγγέλλουσες, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, δύο παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και πολλά άλλα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα.

(9) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, δύο παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, έναν ενωσιακό παραγωγό που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα, τις καταγγέλλουσες και δεκαεπτά εισαγωγείς και χρήστες.

(10) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza υπέβαλε αίτημα για κοινοποίηση συμπληρωματικών συμπερασμάτων, ισχυριζόμενος ότι η κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων δεν ήταν επαρκώς λεπτομερής και δεν παρείχε εξηγήσεις σχετικά με ορισμένα σημεία που αφορούσαν τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ και τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές. Σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς του αιτήματος και όπως εξηγείται στην απάντησή της, της 21ης Ιουνίου 2021, η Επιτροπή θεώρησε ότι η κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, συμπεριλαμβανομένης της ειδικής ανά εταιρεία εκ των προτέρων γνωστοποίησης, παρείχε πλήρες σύνολο πληροφοριών που έδινε στην εταιρεία τη δυνατότητα να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, καθώς και να ασκήσει τα οικεία δικαιώματα άμυνας.

(11) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη της τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα, όπου ήταν σκόπιμο.

(12) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας καταγωγής Ρωσίας (στο εξής: κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων.

(13) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε ενδεδειγμένο, ελήφθησαν υπόψη στον παρόντα κανονισμό.

(14) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza επανέλαβε τους ισχυρισμούς του ότι τα οικεία δικαιώματα άμυνας δεν είχαν γίνει σεβαστά κατά το προσωρινό στάδιο, δεδομένου ότι ο υπολογισμός του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ δεν ήταν επαρκώς αιτιολογημένος. Η Επιτροπή έκρινε ότι η εταιρεία ήταν σε θέση να ασκήσει πλήρως τα οικεία δικαιώματα άμυνας με βάση τις πληροφορίες που είχε λάβει στην κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, σε συνδυασμό με την εκ των προτέρων γνωστοποίηση. Σε κάθε περίπτωση, η εταιρεία είχε πολλές ευκαιρίες να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με την εκ των προτέρων γνωστοποίηση, την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων και την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων και, σε όλες αυτές τις περιπτώσεις, υπέβαλε παρατηρήσεις οι οποίες εξετάστηκαν δεόντως στον παρόντα κανονισμό. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

1.5.1. *Αίτημα αναστολής δασμών*

(15) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη ζήτησαν την αναστολή των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, ισχυριζόμενα ότι επήλθαν αλλαγές στην αγορά μετά το τέλος της περιόδου έρευνας.

(16) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι, στις 18 Αυγούστου 2021, πριν από την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, είχε ήδη ζητήσει, με δική της πρωτοβουλία, πληροφορίες από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την περίοδο μετά την ΠΕ. Η Επιτροπή σημείωσε ότι η απόφαση σχετικά με το αν δικαιολογείται ή όχι η αναστολή των μέτρων δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 4 θα ληφθεί σε εύθετο χρόνο.

1.5.2. *Αίτημα μη είσπραξης προσωρινών δασμών*

(17) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Emiliana Imballagi, η No-Nail Boxes και η Industria Compensati Moglia, χρήστες και εισαγωγείς κόντρα-πλακέ σημύδας, ζήτησαν από την Επιτροπή να εφαρμόσει το άρθρο 10 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού και να μην εισπράξει προσωρινούς δασμούς για τις εισαγωγές κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος λόγω της έλλειψης ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να προμηθεύει κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος. Το αίτημα της Industria Compensati Moglia αφορούσε όλους τους τύπους κόντρα-πλακέ σημύδας λόγω της γενικής έλλειψης ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να καλύψει την ενωσιακή κατανάλωση.

(18) Όσον αφορά την εικαζόμενη έλλειψη προσφοράς, η Επιτροπή επισήμανε, όπως διαπιστώνεται στην αιτιολογική σκέψη 224, ότι η αγορά της Ένωσης μπορεί να εφοδιάζεται επαρκώς από διάφορες πηγές, συμπεριλαμβανομένου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των ρωσικών εισαγωγών. Ως εκ τούτου, λόγω της αποδεδειγμένης σημαντικής ζημίας που προκάλεσαν οι ρωσικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, σύμφωνα με τα συμπεράσματα που παρατίθενται στο τμήμα 4.5, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι έπρεπε να εισπραχθούν πλήρως οι προσωρινοί δασμοί και, ως εκ τούτου, το αίτημα απορρίφθηκε.

1.6. **Δειγματοληψία**

(19) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τη δειγματοληψία, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 12 έως 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. **Ατομική εξέταση**

(20) Όσον αφορά τα αιτήματα ατομικής εξέτασης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 24 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ένας παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει την ατομική εξέταση ή, ως έσχατη επιλογή, να καθορίσει ατομικό περιθώριο ζημίας ([4]). Οι πόροι που απαιτούνται για την αξιολόγηση αυτή θα ήταν περιορισμένοι: η επαλήθευση θα περιοριζόταν στις τιμές εξαγωγής και η ανάλυση δεν είναι ίδια με την ανάλυση του περιθωρίου ντάμπινγκ. Το εν λόγω μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή έχει την υποχρέωση να διενεργήσει την ατομική εξέταση.

(21) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού δεν προβλέπει τον υπολογισμό του ατομικού περιθωρίου ζημίας, καθώς αναφέρει ότι «*υπολογίζεται ξεχωριστό περιθώριο ντάμπινγκ για κάθε εξαγωγέα ή παραγωγό*» [η επισήμανση των συντακτών].

(22) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 24 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή έλαβε, εντός της προθεσμίας, τρεις πλήρεις απαντήσεις από τις εταιρείες που ζήτησαν ατομική εξέταση. Ωστόσο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εξέταση των αιτημάτων αυτών, και στο οριστικό στάδιο της έρευνας, θα ήταν υπερβολικά επαχθής, λαμβανομένων υπόψη των διαφόρων παραγωγών-εξαγωγέων που συμπεριλήφθηκαν ήδη στο δείγμα, και θα εμπόδιζε την ορθή και έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να μη χορηγήσει ατομική εξέταση σε καμία από τις εν λόγω εταιρείες.

1.8. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(23) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά την περίοδο έρευνας (στο εξής: ΠΕ) και την εξεταζόμενη περίοδο, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 28 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(24) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 38 και 39 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, μια ρωσική εταιρεία παραγωγής, η Segezha, ισχυρίστηκε ότι το πεδίο κάλυψης του προϊόντος θα πρέπει να επεκταθεί ώστε να συμπεριλάβει όχι μόνο το κόντρα-πλακέ σημύδας, αλλά και το κόντρα πλακέ πεύκης, λεύκας, οκουμέ και οξιάς. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι υπάρχει άμεσος ανταγωνισμός και εναλλαξιμότητα μεταξύ των εν λόγω κόντρα-πλακέ και του κόντρα-πλακέ σημύδας. Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, το ίδιο μέρος επανέλαβε το αίτημά του και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε ανάλυση των διαθέσιμων πληροφοριών που υπέβαλαν οι εθνικές ενώσεις κόντρα-πλακέ άλλων ειδών ξυλείας, όσον αφορά τον βαθμό δυνατότητας υποκατάστασης.

([4]) Ανατρέξτε στον αριθμό αρχείου t21.004885.

(25) Η Επιτροπή υπενθύμισε, όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 201 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι οι εθνικές ενώσεις (της Γαλλίας, της Ιταλίας και της Ισπανίας) που εκπροσωπούν παραγωγούς κόντρα πλακέ λεύκας, πεύκης και άλλων ειδών ξυλείας τονίζουν στις παρατηρήσεις τους ότι τα κόντρα-πλακέ που παράγονται από διαφορετικά είδη ξύλου είναι διαφορετικά προϊόντα, τα οποία δεν μπορούν να θεωρηθούν ούτε να ομαδοποιηθούν ως ενιαίο προϊόν.

(26) Ομοίως, η Επιτροπή επανέλαβε τη θέση της και απέρριψε τον ισχυρισμό, δεδομένου ότι τα κόντρα-πλακέ πεύκης, λεύκας, οκουμέ και οξιάς δεν έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά με το κόντρα-πλακέ σημύδας. Το γεγονός ότι, σε ορισμένες εφαρμογές, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν εναλλακτικά προϊόντα και υλικά, με απροσδιόριστο βαθμό δυνατότητας υποκατάστασης, δεν μεταβάλλει τη φύση των φυσικών, τεχνικών και χημικών διαφορών μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος και των εν λόγω προϊόντων.

2.2. **Ισχυρισμοί όσον αφορά την εξαίρεση προϊόντων**

(27) Στο προσωρινό στάδιο, ένας χρήστης, η Emiliana Imballaggi S.p.A., και δύο Ρώσοι παραγωγοί-εξαγωγείς, ο όμιλος Sveza και η Vlas Truda, ζήτησαν να εξαιρεθούν από την έρευνα τα κόντρα-πλακέ σημύδας τετράγωνου σχήματος με μήκος και πλάτος πέντε ποδών (1 525 × 1 525 mm). Η Επιτροπή απέρριψε τα αιτήματα εξαίρεσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 37 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(28) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ελήφθησαν περαιτέρω παρατηρήσεις σχετικά με την απόφαση απόρριψης του αιτήματος εξαίρεσης. Συγκεκριμένα, υποστηρίχθηκε ότι i) η διαφορά σχήματος αποτελεί ήδη διαφορά των φυσικών και τεχνικών χαρακτηριστικών, ii) το κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος και το κόντρα-πλακέ ορθογώνιου σχήματος δεν είναι εναλλάξιμα προϊόντα, δεδομένου ότι το κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εφαρμογές για τις οποίες απαιτείται ορθογώνιο σχήμα ούτε μπορεί να μεταποιηθεί σε ορθογώνιο σχήμα και iii) οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν κατασκευάζουν κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος. Τα επιχειρήματα αυτά επαναλήφθηκαν από διάφορα μέρη μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων. Η Emiliana Imballagi και η No-Nail Boxes, χρήστες κόντρα-πλακέ σημύδας, επικαλέστηκαν επίσης το συμφέρον της Ένωσης ως βάση για την εξαίρεση, χωρίς την οποία δεν θα διασφαλιζόταν η βιωσιμότητα των επιχειρήσεων των χρηστών (π.χ. των παραγωγών αναδιπλούμενων ξύλινων κουτιών και κιβωτίων).

(29) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε την απόφασή της ότι το κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος δεν μπορεί να εξαιρεθεί από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, δεδομένου ότι, παρά τη διαφορά ως προς τις διαστάσεις και το σχήμα, έχει τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά με το κόντρα-πλακέ ορθογώνιου σχήματος. Όσον αφορά τη χρήση, παρότι για ορισμένες ειδικές εφαρμογές δεν υφίσταται άμεση εναλλαξιμότητα, υπάρχουν πολλές άλλες εφαρμογές στις οποίες το τετράγωνο και το ορθογώνιο κόντρα πλακέ κόβονται περαιτέρω και, συνεπώς, το αρχικό σχήμα μεταβάλλεται, οπότε υπάρχει κάποιος βαθμός εναλλαξιμότητας, και στις περιπτώσεις αυτές το κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος ασκεί ανταγωνιστική πίεση στο κόντρα-πλακέ σημύδας ορθογώνιου σχήματος. Τέλος, από την έρευνα επιβεβαιώθηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατασκευάζει και πωλεί κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος, αν και σε σχετικά μικρές ποσότητες και γενικά όχι ως εμπόρευμα αλλά μάλλον ως εξειδικευμένο προϊόν με συγκεκριμένες παραγγελίες. Με βάση τα συμπεράσματα αυτά, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα πως ο ισχυρισμός ότι η εξαίρεση θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης ήταν αβάσιμος. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

2.3. **Συμπέρασμα**

(30) Ελλείψει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 32 και 33 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(31) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, η Επιτροπή έλαβε γραπτές παρατηρήσεις από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και από την καταγγέλλουσα σε σχέση με τα προσωρινά συμπεράσματα για το ντάμπινγκ.

3.1. **Κανονική αξία**

(32) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας καθορίστηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 44 έως 57 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα προσωρινά συμπεράσματά της.

3.2. **Τιμή εξαγωγής**

(33) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής καθορίστηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 58 και 60 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα προσωρινά συμπεράσματά της.

3.3. **Σύγκριση**

(34) Οι λεπτομέρειες σχετικά με τη σύγκριση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής καθορίστηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 61 έως 71 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(35) Ο παραγωγός-εξαγωγέας UPG επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι η τιμή εξαγωγής θα έπρεπε να προσαρμοστεί προς τα πάνω ώστε να αντικατοπτρίζει τα ποσά που επιστράφηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 63 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(36) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, δεδομένου ότι το μέρος δεν προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία που να τεκμηριώνουν τον ισχυρισμό του και τα οποία θα μετέβαλαν την αξιολόγηση της Επιτροπής, επιβεβαιώθηκαν τα προσωρινά συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 64 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(37) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε τον ισχυρισμό ότι τα έξοδα μεταφοράς που επιστράφηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος θα έπρεπε να είχαν ληφθεί υπόψη κατά την προσαρμογή της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού.

(38) Η Επιτροπή θεώρησε ότι η προσέγγισή της ήταν σύμφωνη με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού, καθώς αφαιρέθηκαν, μεταξύ άλλων, τα άμεσα συνδεόμενα έξοδα μεταφοράς που προέκυψαν κατά την παράδοση του υπό εξέταση προϊόντος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη. Το αν τα εν λόγω έξοδα επιστράφηκαν στη συνέχεια ή όχι δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(39) Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού δεν εμποδίζει την Επιτροπή να λάβει υπόψη μια εξαγωγική επιδότηση. Ο παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε ότι η επιδότηση είχε αντίκτυπο στις αποφάσεις τιμολόγησης στις εξαγωγικές αγορές και στην κερδοφορία των εν λόγω πωλήσεων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή φέρεται να υπέπεσε σε πρόδηλο σφάλμα εκτίμησης και παρέβη το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού.

(40) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το μέρος δεν προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία που να τεκμηριώνουν τον ισχυρισμό του. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή επανεξέτασε προσεκτικά τον φάκελο και δεν βρήκε κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι οι πελάτες του παραγωγού-εξαγωγέα κατέβαλλαν συστηματικά διαφορετικές τιμές στην εγχώρια αγορά λόγω της εικαζόμενης διαφοράς στην επιστροφή των εξόδων μεταφοράς από την κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας μεταξύ των εγχώριων και των εξαγωγικών πωλήσεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού.

(41) Επιπλέον, η Επιτροπή δεν εξέτασε το ζήτημα της επιδότησης καθαυτής, αλλά εξέτασε αν το καθεστώς επηρέασε τη συγκρισιμότητα μεταξύ των τιμών εξαγωγής και των εγχώριων τιμών κατά τρόπο που θα έπρεπε να προσαρμοστεί η εγχώρια τιμή. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό ότι η επιστροφή των εξόδων μεταφοράς των τιμών εξαγωγής θα πρέπει να εξεταστεί για λόγους σύγκρισης.

(42) Επιπλέον, ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας θεώρησε ότι η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό του, καθώς δεν αφαίρεσε την επιστροφή των εξόδων μεταφοράς από τον πίνακα Z του ερωτηματολογίου αντιντάμπινγκ (δηλαδή τον πίνακα κερδών και ζημιών).

(43) Η Επιτροπή έκρινε ότι, ανεξάρτητα από την αφαίρεση της επιστροφής των εξόδων μεταφοράς στους σχετικούς πίνακες που υποβλήθηκαν από την UPG, η απόρριψη του αιτήματος εξηγήθηκε σαφώς τόσο στην ειδική ανά εταιρεία γνωστοποίηση όσο και στην αιτιολογική σκέψη 64 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(44) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή αναπροσάρμοσε εσφαλμένα τον πίνακα Z του ερωτηματολογίου αντιντάμπινγκ. Το μέρος επανέλαβε ότι η επιστροφή των εξόδων μεταφοράς για τις εξαγωγές θα πρέπει να κατανεμηθεί στις εξαγωγικές πωλήσεις, δεδομένου ότι εξαρτάται από την καταβολή των εξόδων μεταφοράς κατά την εξαγωγή.

(45) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 43 ανωτέρω, σκοπός του πίνακα Ζ είναι να καθοριστεί η κερδοφορία για κάθε τμήμα της αγοράς. Ωστόσο, για το ζήτημα αυτό δεν υπάρχει άμεση σχέση μεταξύ του πίνακα Ζ και της εκτίμησης που πραγματοποιήθηκε βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχεία ε) και ια) του βασικού κανονισμού. Όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 38-41 ανωτέρω, η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι η προσαρμογή ήταν δικαιολογημένη. Επομένως, το αν η επιδότηση αναφέρεται ή όχι στον πίνακα Ζ για τις εξαγωγικές πωλήσεις δεν έχει καμία επίπτωση. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(46) Η UPG ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε πρόδηλο σφάλμα κατανέμοντας την προμήθεια που καταβλήθηκε στον οικείο συνδεδεμένο έμπορο στις πραγματικές παρεχόμενες υπηρεσίες (δηλαδή, ο συνδεδεμένος έμπορος ισχυρίστηκε ότι τα καθήκοντά του αφορούσαν όλα τα είδη πωλήσεων και όχι μόνο τις εγχώριες πωλήσεις). Η Επιτροπή έπρεπε να είχε κατανείμει την προμήθεια μόνο στις εγχώριες πωλήσεις σύμφωνα με τη συμφωνία προμήθειας.

(47) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη την πραγματική κατάσταση μεταξύ των δύο συνδεδεμένων μερών. Η προμήθεια που καταβλήθηκε αφορούσε όλα τα είδη πωλήσεων. Δεδομένου ότι το μέρος δεν προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία που να τεκμηριώνουν τον ισχυρισμό του, επιβεβαιώθηκαν τα προσωρινά συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 65 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(48) Τέλος, η UPG ισχυρίστηκε ότι στην περίπτωση που η Επιτροπή επιμείνει στην απόφασή της να κατανείμει το ποσό των καταβληθεισών προμηθειών τόσο στις εγχώριες όσο και στις εξαγωγικές πωλήσεις, τότε για την κατανομή των προμηθειών θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν και οι πωλήσεις σε τρίτες χώρες και όχι μόνο οι πωλήσεις προς την ΕΕ. Η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό αυτόν και κατένειμε τις προμήθειες που καταβλήθηκαν σε όλες τις πωλήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων σε τρίτες χώρες.

(49) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η UPG επανέλαβε τον ισχυρισμό ότι η ανακατανομή των προμηθειών που καταβλήθηκαν σε συνδεδεμένο μέρος αλλοίωσε τα πραγματικά περιστατικά. Επιπλέον, η UPG ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό της με αποδεικτικά στοιχεία.

(50) Όσον αφορά τα αποδεικτικά στοιχεία, η Επιτροπή παρέπεμψε σε δύο παρατηρήσεις που υπέβαλε η UPG, όπου αναφερόταν ότι σημαντικό ποσοστό των πωλήσεων στην ΕΕ (μεταξύ 75 και 95 %) πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένου μέρους, το οποίο, ωστόσο, δεν έλαβε προμήθεια για τις πωλήσεις αυτές, παρότι ασκούσε τις ίδιες δραστηριότητες πώλησης στην εγχώρια αγορά και στην αγορά της ΕΕ ([5]). Επιπλέον, μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η UPG επανέλαβε ότι οι προμήθειες που εισπράχθηκαν με βάση τις εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκείς για την κάλυψη όλων των δραστηριοτήτων που ασκούσε το συνδεδεμένο μέρος στην εγχώρια και την εξαγωγική αγορά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι δραστηριότητες του συνδεδεμένου μέρους δεν κάλυπταν μόνο τις εγχώριες, αλλά και τις εξαγωγικές πωλήσεις. Επομένως, οι καταβληθείσες προμήθειες ορθώς ανακατανεμήθηκαν σε όλα τα είδη πωλήσεων. Βάσει των ανωτέρω, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(51) Η UPG ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε πρόδηλο σφάλμα συγχέοντας το εύρος των υπηρεσιών που παρασχέθηκαν από το συνδεδεμένο μέρος και το πεδίο εφαρμογής των προμηθειών που καταβλήθηκαν στο συνδεδεμένο μέρος.

(52) Η Επιτροπή έκρινε ότι η σύμβαση προμήθειας που ίσχυε μεταξύ της UPG και του συνδεδεμένου με αυτήν μέρους δεν αντανακλούσε την πραγματική κατάσταση όπως αυτή προκύπτει από τα στοιχεία του φακέλου. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(53) Η UPG ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, ανακατανέμοντας τις προμήθειες στις εξαγωγικές πωλήσεις, τις προσμέτρησε διπλά λαμβάνοντας υπόψη τις πραγματικές προμήθειες που καταβλήθηκαν σε μη συνδεδεμένα μέρη στην ΕΕ. Η UPG ισχυρίστηκε επίσης ότι η ανακατανομή των προμηθειών εισήγαγε διακρίσεις, ιδίως κατά την εξέταση της προσαρμογής της προμήθειας στην τιμή εξαγωγής άλλου παραγωγού-εξαγωγέα (όμιλος Sveza) σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού.

(54) Η Επιτροπή εξέτασε προσεκτικά τον ισχυρισμό και δεν διαπίστωσε καμία διάκριση μεταξύ των δύο παραγωγών-εξαγωγέων, καθώς η πραγματική κατάσταση μεταξύ των δύο μερών διέφερε σημαντικά:

(55) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Sveza είχαν συνάψει συμφωνίες προμήθειας με τον συνδεδεμένο έμπορο Sveza-Les, ο οποίος, με τη σειρά του, κατέβαλε τέλη σε μη συνδεδεμένους αντιπροσώπους της ΕΕ. Όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 114-115 κατωτέρω, τα τέλη που καταβλήθηκαν στους μη συνδεδεμένους αντιπροσώπους της ΕΕ θεωρήθηκαν έξοδα που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των εν λόγω συμφωνιών προμήθειας.

([5]) Οι εν λόγω παρατηρήσεις αφορούν την απάντηση της Zhesharsky στο ερωτηματολόγιο και την απάντηση στην επιστολή σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων της 18ης Ιανουαρίου 2021. Μπορεί επίσης να γίνει αναφορά στην έκθεση για τους διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως.

(56) Όσον αφορά την UPG, η ίδια η UPG και όχι ο συνδεδεμένος έμπορος χρέωνε τέλη στους μη συνδεδεμένους αντιπροσώπους της ΕΕ.

(57) Κατά συνέπεια, ο συνδεδεμένος έμπορος δεν μπορούσε να ισχυριστεί ότι τα τέλη που κατέβαλε η UPG στους μη συνδεδεμένους αντιπροσώπους της ΕΕ αποτελούσαν μέρος των εξόδων του και, ως εκ τούτου, προσμετρήθηκαν διπλά. Σε κάθε περίπτωση, το μέρος δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του και, για την ακρίβεια, οι προμήθειες που καταβλήθηκαν σε μη συνδεδεμένα μέρη στην ΕΕ δεν τιμολογήθηκαν εκ νέου από την UPG στο συνδεδεμένο μέρος. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(58) Η UPG διατύπωσε επίσης ισχυρισμό σχετικά με το εύρος των υπηρεσιών που παρασχέθηκαν από το συνδεδεμένο μέρος στην εγχώρια και την εξαγωγική αγορά. Ειδικότερα, το συνδεδεμένο μέρος φέρεται να παρείχε περιορισμένες υπηρεσίες στις εξαγωγικές πωλήσεις της UPG και, ως εκ τούτου, η ανακατανομή της προμήθειας στις πωλήσεις προς την ΕΕ ήταν εσφαλμένη.

(59) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι ο ισχυρισμός δεν ήταν τεκμηριωμένος και δεν μπορούσε να επαληθευτεί. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(60) Ο παραγωγός-εξαγωγέας SPM ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή προσδιόρισε εσφαλμένα το πιστωτικό κόστος στις εξαγωγικές πωλήσεις του χρησιμοποιώντας το επιτόκιο που δημοσίευσε η Ρωσική Κεντρική Τράπεζα και όχι το επίσημο επιτόκιο του νομίσματος τιμολογίου σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ζ) του βασικού κανονισμού ([6]).

(61) Η Επιτροπή θεώρησε ότι το πιστωτικό κόστος θα μπορούσε να εκφραστεί στο νόμισμα του τιμολογίου μόνον εάν το μέρος μπορούσε να αποδείξει ότι είναι ανάγκη να χρησιμοποιεί το εν λόγω νόμισμα στην καθημερινή επιχειρηματική του δραστηριότητα. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, το πιστωτικό κόστος θα πρέπει να εκφράζεται στο νόμισμα της χώρας όπου είναι εγκατεστημένη η εταιρεία.

(62) Το μέρος δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι είχε δάνεια σε ευρώ ούτε ότι επιβαρύνθηκε με πιστωτικό κόστος σε ευρώ και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(63) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η SPM επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι το πιστωτικό κόστος θα πρέπει να καθοριστεί με βάση την επίσημη ισοτιμία του νομίσματος τιμολογίου, καθώς η SPM ανέλαβε κινδύνους στο νόμισμα τιμολογίου και όχι σε ρούβλια (RUB). Επιπλέον, η SPM ισχυρίστηκε ότι η προσέγγιση αυτή αποτελούσε πάγια πρακτική της Επιτροπής.

(64) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η SPM δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό της με αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον περιγραφόμενο οικονομικό κίνδυνο και δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η μεθοδολογία της αποτελεί πάγια πρακτική της Επιτροπής. Επιπλέον, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν υπάρχει άμεση σχέση μεταξύ του περιγραφόμενου κινδύνου και του καθορισμού του πιστωτικού κόστους. Το πιστωτικό κόστος σχετίζεται με τους όρους πληρωμής του τιμολογίου και αποτελεί αναγκαιότητα για την εταιρεία για τη χρηματοδότηση του κόστους που προκύπτει από τη χρονική διαφορά μεταξύ της ημερομηνίας έκδοσης του τιμολογίου και της πραγματικής πληρωμής. Η SPM δεν χρηματοδότησε τις καθημερινές της εργασίες με δάνεια σε ευρώ. Ως εκ τούτου, δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το πιστωτικό κόστος θα έπρεπε να καθοριστεί με βάση το επιτόκιο σε ευρώ. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(65) Το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή πρέπει να εφαρμόσει τη συναλλαγματική μετατροπή που ζητήθηκε, δεδομένου ότι η συναλλαγματική ισοτιμία EUR/RUB παρουσίασε σημαντικές διακυμάνσεις κατά την περίοδο έρευνας (δηλαδή + 33 % αν ληφθεί υπόψη το ημερήσιο ακρότατο κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας).

(66) Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, η ανάλυση που πραγματοποίησε η Επιτροπή δείχνει ότι η διακύμανση της μηνιαίας συναλλαγματικής ισοτιμίας EUR/RUB μεταξύ Ιουλίου 2019 και Φεβρουαρίου 2020 ήταν μάλλον σταθερή και κυμάνθηκε μεταξύ – 3 %/+ 3 % γύρω από τη μέση συναλλαγματική ισοτιμία για την εν λόγω περίοδο (δηλ. 70,7 EUR/RUB) ([7]).

(67) Η Επιτροπή έκρινε ότι η διακύμανση της συναλλαγματικής ισοτιμίας δεν είναι σημαντική ούτε ήταν σταθερή κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Η Επιτροπή έκρινε ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ι) του βασικού κανονισμού, καθώς η συναλλαγματική ισοτιμία δεν παρουσίασε σημαντική ή σταθερή μεταβολή. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

([6]) Ανατρέξτε στον αριθμό αρχείου t21.004918.

([7]) Συναλλαγματική ισοτιμία EUR/RUB: 7/2019 = 70,907· 8/2019 = 73,216· 9/2019 = 71,411· 10/2019 = 71,086· 11/2019 = 70,577· 12/2019 = 69,987· 1/2020 = 68,769· 2/2020 = 69,911· 3/2020 = 82,426· 4/2020 = 81,745· 5/2020 = 79,233· 6/2020 = 78,038.

(68) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η SPM επανέλαβε τον ισχυρισμό της σχετικά με τη διακύμανση της συναλλαγματικής ισοτιμίας, επισημαίνοντας ότι η συναλλαγματική ισοτιμία παρουσίασε διακύμανση 18 % τον Μάρτιο του 2020. Η SPM ισχυρίστηκε ότι εξέταση που κάλυψε περίοδο μεγαλύτερη από την περίοδο έρευνας έδειξε σταθερή μεταβολή της συναλλαγματικής ισοτιμίας κατά την περίοδο έρευνας.

(69) Η Επιτροπή ανέλυσε την εξέλιξη της συναλλαγματικής ισοτιμίας κατά την περίοδο έρευνας. Οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται εκτός της περιόδου έρευνας δεν είναι συναφείς για τους σκοπούς της έρευνας. Παρότι, τον Μάρτιο του 2020, η συναλλαγματική ισοτιμία EUR/RUB αυξήθηκε κατά + 16,5 % σε σχέση με τον σταθμισμένο μέσο όρο των προηγούμενων μηνών ([8]), τους επόμενους μήνες μειώθηκε. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ι) του βασικού κανονισμού, καθώς η συναλλαγματική ισοτιμία δεν παρουσίασε σημαντική ή σταθερή μεταβολή. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(70) Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε, τόσο μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων όσο και μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ότι η Επιτροπή δεν παρείχε σαφείς οδηγίες σχετικά με την κατάσταση του Ηνωμένου Βασιλείου στην έρευνα. Το μέρος δεν αφαίρεσε τα στοιχεία για το κόστος σε σχέση με τα προϊόντα που πωλήθηκαν στο Ηνωμένο Βασίλειο. Ωστόσο, όπως εξηγείται στο τμήμα 1.10 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στις 19 Ιανουαρίου 2021 η Επιτροπή πρόσθεσε σημείωμα στον φάκελο ενημερώνοντας τα ενδιαφερόμενα μέρη για τις συνέπειες της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου. Επιπλέον, στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων το μέρος θα μπορούσε να είχε υποβάλει ειδικό αίτημα τεκμηριωμένο με αποδεικτικά στοιχεία. Ωστόσο, το μέρος δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία που να εξηγούν τον τρόπο με τον οποίο τα στοιχεία για το κόστος θα μπορούσαν να είχαν επηρεαστεί από τις πωλήσεις στο Ηνωμένο Βασίλειο. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή ανέλυσε το σύνολο δεδομένων και διαπίστωσε ότι μόνο ένας κωδικός αριθμός προϊόντος που αντιπροσωπεύει το 0,04 % της συνολικής ποσότητας εξαγωγών στην ΕΕ ενδέχεται να επηρεάστηκε από την εισαγωγή δεδομένων για το Ηνωμένο Βασίλειο στον φάκελο EUCOP ([9]). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό, δεδομένου ότι η αφαίρεση των εν λόγω στοιχείων για το κόστος σε σχέση με τα προϊόντα που πωλήθηκαν στο Ηνωμένο Βασίλειο δεν φαίνεται να έχει καμία επίπτωση στην προκειμένη περίπτωση.

(71) Η SPM διευκρίνισε ότι το μεγαλύτερο μέρος των εξόδων συσκευασίας που αναφέρθηκαν αρχικά περιλάμβανε επίσης τα έξοδα αποθήκευσης με τα οποία επιβαρύνθηκαν οι συνδεδεμένοι έμποροι για τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά. Ζήτησε επίσης να διατηρηθεί η προσαρμογή για τα έξοδα που είχαν αρχικά δηλωθεί ως έξοδα συσκευασίας και για τα οποία η Επιτροπή προέβη σε προσαρμογή ως έξοδα συσκευασίας. Η Επιτροπή έκρινε ότι τα έξοδα αποθήκευσης (όπως η καταβολή μισθώματος για αποθήκη) αποτελούν έξοδα παραγωγής και περιλαμβάνονται στα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΓΔΕΠ) της εταιρείας. Ως εκ τούτου, δεν επηρεάζουν άμεσα τις τιμές που χρεώνουν οι συνδεδεμένοι έμποροι στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(72) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η SPM ισχυρίστηκε ότι τα έξοδα αποθήκευσης που αναφέρθηκαν αντιστοιχούσαν στα έξοδα αποθήκευσης των συνδεδεμένων εταιρειών διανομής για τις εγχώριες πωλήσεις και όχι σε εκείνα του παραγωγού. Οι συνδεδεμένες εταιρείες διανομής δεν παρήγαν κόντρα-πλακέ σημύδας και, ως εκ τούτου, δεν βαρύνονταν με κανένα κόστος παραγωγής. Κατά συνέπεια, η κανονική αξία θα πρέπει να καθοριστεί σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, εξαιρουμένων των εξόδων των εταιρειών διανομής, κατά τον ίδιο τρόπο όπως η κατασκευή της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

(73) Η Επιτροπή έκρινε ότι η εταιρεία δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το κόστος πωλήσεων των συνδεδεμένων εταιρειών διανομής στην εγχώρια αγορά δεν θα πρέπει να ληφθεί υπόψη για τους σκοπούς της δίκαιης σύγκρισης και ότι οι συνδεδεμένες εταιρείες διανομής δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ενιαία οικονομική οντότητα. Επιπλέον, το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η κανονική αξία θα πρέπει να βασίζεται στις τιμές που πληρώνουν οι πρώτοι ανεξάρτητοι πελάτες. Αυτό δεν θα συνέβαινε εάν αφαιρούνταν τα έξοδα που πραγματοποίησαν οι συνδεδεμένες εταιρείες διανομής. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(74) Ο παραγωγός-εξαγωγέας, όμιλος Sveza, ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε πρόδηλο σφάλμα κατά την εξέταση ζητημάτων που αφορούν τα μερίσματα και τα τέλη διαχείρισης. Η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε εξηγήθηκε στην ειδική κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων που απεστάλη στο μέρος.

([8]) Σταθμισμένη μέση συναλλαγματική ισοτιμία για την περίοδο μεταξύ Ιουλίου 2019 – Φεβρουαρίου 2020 = 70,73.

([9]) Όσον αφορά τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για έναν συγκεκριμένο τύπο αριθμού προϊόντος, η Επιτροπή χρησιμοποιεί το σύνολο δεδομένων της EUCOP μόνο ελλείψει πωλήσεων στην εγχώρια αγορά και, ως εκ τούτου, δεδομένων DMCOP για τον εν λόγω τύπο αριθμού προϊόντος. Τα σύνολα δεδομένων των EUCOP και DMCOP παρέχουν το κόστος κατασκευής για κάθε τύπο αριθμού προϊόντος που πωλείται αντίστοιχα στην ΕΕ και στις εγχώριες αγορές.

(75) Κατά την περίοδο έρευνας, μία εταιρεία του ομίλου παραγωγών-εξαγωγέων διένειμε μέρισμα στον μέτοχό της, τη Sveza-Les. Η Sveza-Les δήλωσε το μέρισμα που έλαβε στο στοιχείο *Χρηματοοικονομικά έσοδα* του πίνακα Ζ του ερωτηματολογίου αντιντάμπινγκ. Το μέρισμα αυτό κατανεμήθηκε επίσης σε όλα τα είδη εσόδων, συμπεριλαμβανομένων των εσόδων που προέρχονται από τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος. Η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε είχε ως συνέπεια τη μείωση του ποσοστού των ΓΔΕΠ που υπολογίστηκε για όλα τα είδη εσόδων. Η Επιτροπή έκρινε ότι δεν υπάρχει σχέση μεταξύ των πωλήσεων που δηλώθηκαν και του μερίσματος και, ως εκ τούτου, αποφάσισε να απορρίψει την κατανομή των μερισμάτων.

(76) Για την περίοδο της έρευνας, τα συνολικά έσοδα διαχωρίστηκαν μεταξύ εσόδων που προέκυψαν από τις πωλήσεις: υπό εξέταση και μη προϊόντος, συνδεδεμένων πελατών και μη συνδεδεμένων πελατών και ανά είδος αγοράς (δηλαδή εγχώριες πωλήσεις, πωλήσεις στην Ένωση και πωλήσεις σε άλλες τρίτες χώρες). Για καθένα από τα προαναφερθέντα στοιχεία, ο όμιλος Sveza έπρεπε να αποδείξει την κερδοφορία του (ή τη ζημία του). Η κερδοφορία προέκυψε με την αφαίρεση όλων των δαπανών που συνδέονται με τα εν λόγω έσοδα (δηλαδή κόστος πωληθέντων αγαθών, έξοδα πώλησης, γενικά και διοικητικά έξοδα, κέρδος/ζημία από τη συναλλαγματική ισοτιμία και κέρδος ή ζημία από τα χρηματοοικονομικά έσοδα).

(77) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι δεν υπάρχει βασική λογιστική αρχή που να επιτρέπει στην Επιτροπή να μη λαμβάνει υπόψη ορισμένα στοιχεία που προέρχονται από ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις. Επιπλέον, το μέρισμα καταβλήθηκε κατά το πρώτο εξάμηνο του 2020 και αντιστοιχούσε στα κέρδη που πραγματοποιήθηκαν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019 και, ως εκ τούτου, το μέρος είχε το δικαίωμα να το αναφέρει κατά την περίοδο έρευνας.

(78) Η Επιτροπή δεν παρέβλεψε τις ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις, αλλά θεώρησε ότι το μέρισμα που προκύπτει από μια επένδυση δεν μπορεί να κατανεμηθεί σε άλλου είδους έσοδα κατά τον προσδιορισμό της κερδοφορίας των εν λόγω πωλήσεων. Κατά τον ίδιο τρόπο, το διανεμόμενο κέρδος δεν κατανεμήθηκε σε άλλου είδους έσοδα. Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 76, σκοπός του πίνακα Ζ του ερωτηματολογίου αντιντάμπινγκ είναι να προσδιοριστεί η κερδοφορία των διαφόρων ειδών εσόδων/εισοδημάτων κατά την περίοδο έρευνας. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(79) Το μέρος ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τον προσδιορισμό της κερδοφορίας των πωλήσεων δεν είναι αξιόπιστη, καθώς η Επιτροπή αποδέχθηκε ορισμένα είδη εσόδων (δηλαδή για συναλλαγματικά κέρδη και χρηματοοικονομικά έσοδα), αλλά και ορισμένα κέρδη και ζημίες που δηλώθηκαν από προηγούμενα έτη (δηλαδή εκτός της περιόδου έρευνας).

(80) Όπως πολύ σωστά επισήμανε το μέρος, τα συναλλαγματικά κέρδη και τα χρηματοοικονομικά έσοδα μπορούν να δηλώνονται όταν συνδέονται με τη συνήθη επιχειρηματική δραστηριότητα του μέρους. Στην περίπτωση αυτή, τα συναλλαγματικά κέρδη θα μπορούσαν να προκύψουν από τις εξαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας και τα χρηματοοικονομικά έσοδα από τις εισπράξεις των πωλήσεων κόντρα-πλακέ σημύδας. Ωστόσο, το μέρισμα είναι άλλο ζήτημα, δεδομένου ότι τα διανεμόμενα κέρδη προήλθαν από άλλη εταιρεία. Η Επιτροπή έκρινε ότι δεν υπήρχε σχέση μεταξύ του μερίσματος και των άλλων εσόδων της Sveza-Les, συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(81) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza επανέλαβε ότι υπήρχε σχέση 100 % μεταξύ του μερίσματος και των άλλων εσόδων της Sveza-Les. Επιπλέον, το ενδιαφερόμενο μέρος δήλωσε ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας που ανήκει στη Sveza-Les αποκόμισε κέρδος από τις πωλήσεις κόντρα-πλακέ τόσο στην εγχώρια αγορά όσο και στην εξαγωγική αγορά.

(82) Η Επιτροπή εξέτασε τα επιχειρήματα και συμφώνησε με το ενδιαφερόμενο μέρος. Το κέρδος και, ως εκ τούτου, το μέρισμα προήλθε από το σύνολο των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων του παραγωγού-εξαγωγέα. Ωστόσο, δεν υπήρχε σχέση μεταξύ των μετρητών που μεταβιβάστηκαν στη Sveza-Les και των δραστηριοτήτων της Sveza-Les (και των συναφών δαπανών) που συνδέονταν άμεσα με το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο έρευνας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(83) Όσον αφορά τα κέρδη και τις ζημίες προηγούμενων ετών που αναφέρονται στον πίνακα Ζ, η Επιτροπή αποφάσισε να αφαιρέσει τα ποσά αυτά από το σύνολο δεδομένων που χρησιμοποιήθηκε για τον προσδιορισμό της κερδοφορίας των πωλήσεων κατά την περίοδο έρευνας, δεδομένου ότι δεν συνδέονταν με τη συνήθη επιχειρηματική δραστηριότητα του μέρους κατά την περίοδο έρευνας. Τα παρατιθέμενα στοιχεία αντιπροσώπευαν ποσοστό κατώτερο του 0,5 % των συνολικών ΓΔΕΠ.

(84) Τα τέλη διαχείρισης, που αναφέρονται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 74, αφορούν τέλος διαχείρισης που καταβάλλει κάθε παραγωγός-εξαγωγέας στη Sveza-Les. Στον πίνακα Ζ του ερωτηματολογίου αντιντάμπινγκ, η Sveza-Les δήλωσε το τέλος διαχείρισης ως έσοδο και κατένειμε τα έξοδα στις συμβάσεις διαχείρισης για τις οποίες εισέπραττε το επίμαχο τέλος. Ωστόσο, η Sveza-Les δεν προσδιόρισε την προέλευση του κόστους που προέκυπτε από τις εν λόγω συμβάσεις διαχείρισης. Λόγω της έλλειψης αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή αποφάσισε στο προσωρινό στάδιο να μη λάβει υπόψη τα έξοδα που δηλώθηκαν ως συνδεόμενα με τα έσοδα από τις συμβάσεις διαχείρισης και να ανακατανείμει τα έξοδα αυτά σε άλλα είδη εσόδων.

(85) Ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι η απόφαση της Επιτροπής να αποκλείσει τα έσοδα που πραγματοποιήθηκαν (δηλαδή τα τέλη διαχείρισης), να μη λάβει υπόψη τα δηλωθέντα έξοδα και να τα ανακατανείμει σε άλλα έσοδα ήταν προδήλως εσφαλμένη και παράνομη.

(86) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η εταιρεία δεν προσκόμισε περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία προς επίρρωση του ισχυρισμού της.

(87) Επιπλέον, υπενθυμίζεται ότι τα έσοδα από τα τέλη διαχείρισης ελήφθησαν υπόψη στον πίνακα Ζ. Η Επιτροπή ανακατένειμε σε άλλα είδη εσόδων τα έξοδα που κατένειμε το μέρος στα έσοδα από τα τέλη διαχείρισης, δεδομένου ότι το μέρος δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν την κατανομή. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(88) Επιπλέον, το μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή χρησιμοποίησε ανακόλουθη και ανακριβή μεθοδολογία για την ανακατανομή των εξόδων. Παρότι το μέρος δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την ίδια μεθοδολογία με το μέρος για την κατανομή των εξόδων. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(89) Τέλος, το μέρος ισχυρίστηκε ότι τα τέλη διαχείρισης θα πρέπει να αφαιρεθούν από τα έξοδα που δήλωσαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς στον δικό τους πίνακα Ζ σε περίπτωση που η Επιτροπή αποφασίσει να εμμείνει στην απόφασή της να αφαιρέσει από τον πίνακα Ζ του συνδεδεμένου μέρους τα δηλωθέντα έξοδα.

(90) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό και έκρινε ότι δεν υπάρχει λόγος να αφαιρεθούν τα έξοδα από τα τέλη διαχείρισης που δηλώθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, δεδομένου ότι τα εν λόγω έξοδα τεκμηριώθηκαν από τα λογιστικά έγγραφα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(91) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε, αναφερόμενος στους λογαριασμούς ΓΔΕΠ της Sveza-Les, ότι ήταν δυνατό να εντοπιστεί η προέλευση των εξόδων που προέκυπταν από τις συμβάσεις για τα τέλη διαχείρισης.

(92) Η Επιτροπή ανέλυσε τα επιχειρήματα και δεν βρήκε στις παρατηρήσεις καμία πληροφορία που να επιτρέπει να συναχθεί με βεβαιότητα το συμπέρασμα ότι οι συμβάσεις για τα τέλη διαχείρισης δημιουργούσαν δαπάνες που θα μπορούσαν να έχουν άμεση σχέση με τις συμβάσεις. Επιπλέον, κατά τη διάρκεια των διασταυρούμενων ελέγχων εξ αποστάσεως η Επιτροπή ζήτησε επίσης δικαιολογητικά έγγραφα για τα έξοδα που κατανεμήθηκαν στις εν λόγω συμβάσεις, αλλά η εταιρεία δεν τα προσκόμισε. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(93) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων και την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza υποστήριξε ότι η εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με την ενιαία οικονομική οντότητα επηρεάστηκε από πρόδηλα σφάλματα εκτίμησης. Το μέρος επανέλαβε ότι η Sveza-Les ασκούσε τις ίδιες δραστηριότητες πώλησης στην εγχώρια και στην εξαγωγική αγορά, ενώ η μοναδική διαφορά αφορούσε την αμοιβή για τις δραστηριότητές της. Ως προς το θέμα αυτό, το μέρος ισχυρίστηκε ότι στην απάντησή του στο ερωτηματολόγιο παρείχε εκτενή στοιχεία.

(94) Πρώτον, μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων και την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος αναφέρθηκε στο μέρος των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο που αφορούσε τα πριονιστήρια όπου διευκρινιζόταν ότι η Sveza-Les ασκεί τις ίδιες δραστηριότητες πώλησης στην εγχώρια και στην εξαγωγική αγορά, ενώ η μοναδική διαφορά αφορά την αμοιβή για τις δραστηριότητες της Sveza-Les. Ένα από τα στοιχεία που τονίζονται στο εν λόγω μέρος είναι το γεγονός ότι, σύμφωνα με τις συμφωνίες διαχείρισης που συνήφθησαν μεταξύ της Sveza-Les και κάθε πριονιστηρίου, οι αρμοδιότητες του μοναδικού εκτελεστικού οργάνου των παραγωγών Sveza μεταβιβάζονται στη Sveza-Les, η οποία ενεργεί ως εταιρεία διαχείρισης. Σύμφωνα με τις συμβάσεις διαχείρισης, η Sveza-Les ασκεί ευρύ φάσμα διαχειριστικών δραστηριοτήτων για λογαριασμό των πριονιστηρίων, συμπεριλαμβανομένων της φορολογικής λογιστικής και της υποβολής εκθέσεων. Κατά συνέπεια, σύμφωνα με την εταιρεία, από λειτουργική άποψη, η Sveza-Les και τα πριονιστήρια δεν λειτουργούν ανεξάρτητα. Τα πριονιστήρια λειτουργούν υπό τη διεύθυνση της Sveza-Les και σύμφωνα με την πολιτική που εφαρμόζει η Sveza-Les.

(95) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Sveza-Les παρέχει τις οικείες υπηρεσίες διαχείρισης έναντι αμοιβής και τιμολογεί ανά τακτά διαστήματα τα πριονιστήρια παραθέτοντας τις υπηρεσίες που τους παρασχέθηκαν. Ωστόσο, παρά το ευρύ φάσμα υπηρεσιών που προβλέπονται στις συμβάσεις διαχείρισης, οι νομικές οντότητες αποφάσισαν να ρυθμίσουν τις πωλήσεις τους σε χωριστούς και πολύ διαφορετικούς τύπους συμβάσεων όσον αφορά τις εξαγωγές και τις εγχώριες πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος, γεγονός που επηρέασε τον τρόπο με τον οποίο πραγματοποιήθηκαν οι εν λόγω πωλήσεις. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 67 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και αναλύεται περαιτέρω στις επόμενες αιτιολογικές σκέψεις, οι συμβάσεις προμήθειας που υπογράφηκαν μεταξύ της Sveza-Les και των πριονιστηρίων επηρεάζουν αποκλειστικά τις εξαγωγικές πωλήσεις και, ως εκ τούτου, απαιτούσαν προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού.

(96) Δεύτερον, μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων και την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος εταιρειών αμφισβήτησε την εκτίμηση της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 68 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, υποστηρίζοντας ότι τα δικαστήρια της Ένωσης επιβεβαίωσαν ότι η ύπαρξη σύμβασης αποτελεί «κρίσιμο», αλλά όχι αποφασιστικό στοιχείο προκειμένου να εκτιμηθεί αν υφίσταται ενιαία οικονομική οντότητα. Ως εκ τούτου, μπορεί να υφίσταται ενιαία οικονομική οντότητα, παρά την ύπαρξη σύμβασης ([10]). Επομένως, η Επιτροπή οφείλει να προβεί σε συνολική εκτίμηση όλων των στοιχείων που αντικατοπτρίζουν την οικονομική πραγματικότητα των σχέσεων μεταξύ των πριονιστηρίων SVEZA και της SVEZA-Les και δεν μπορεί να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι δεν υφίσταται ενιαία οικονομική οντότητα απλώς και μόνο λόγω της ύπαρξης σύμβασης.

(97) Η Επιτροπή θεώρησε ότι η απόφαση που αναφέρει ο όμιλος Sveza επιβεβαιώνει τη θέση της Επιτροπής στην παρούσα υπόθεση. Όπως έκρινε το Δικαστήριο, η ύπαρξη συμβάσεως συναφθείσας μεταξύ του παραγωγού και του συνδεδεμένου με αυτόν διανομέα, η οποία προβλέπει την καταβολή προμήθειας στον δεύτερο, αποτελεί σημαντικό στοιχείο όσον αφορά τις σχέσεις μεταξύ των δύο αυτών εταιρειών και η αγνόησή του θα ισοδυναμούσε με συγκάλυψη της οικονομικής πραγματικότητας των σχέσεων αυτών. Πράγματι, η Επιτροπή εξέτασε τις σχέσεις μεταξύ των πριονιστηρίων της SVEZA και της SVEZA-Les βάσει των συμβάσεων που συνήφθησαν μεταξύ τους με τον τίτλο «συμφωνία προμήθειας» και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω συμβάσεις, οι οποίες εκτελούνται, περιέχουν διάφορες διατάξεις που δύσκολα συμβιβάζονται με την άποψη ότι οι εν λόγω εταιρείες αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 98 κατωτέρω ([11]).

(98) Τρίτον, ο όμιλος ισχυρίστηκε πως, παρότι η Επιτροπή, στην αιτιολογική σκέψη 68 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, αναφέρεται σε «πολλές ρήτρες που δείχνουν έλλειψη αλληλεγγύης μεταξύ των εταιρειών, όπως μια ρήτρα διαιτησίας», ανέφερε μόνο μία: τη «ρήτρα διαιτησίας». Παράλληλα, στην απόφαση PT Musim Mas, το Γενικό Δικαστήριο αναφέρθηκε σε διάφορα είδη ρητρών ως απόδειξη της έλλειψης αλληλεγγύης. Κατά τους ισχυρισμούς, η ρήτρα διαιτησίας δεν αρκεί για να καταλήξει η Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει ενιαία οικονομική οντότητα. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 68 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι συμβάσεις προμήθειας μεταξύ της Sveza-Les και των πριονιστηρίων περιέχουν πολλές διατάξεις που δείχνουν έλλειψη αλληλεγγύης μεταξύ των εταιρειών, γεγονός που αποδεικνύει την ύπαρξη δύο οικονομικών οντοτήτων με αποκλίνοντα συμφέροντα ([12]). Εκτός από τη ρήτρα διαιτησίας, η ευθύνη των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης περιορίζεται μόνο σε περίπτωση ανωτέρας βίας, ενώ σε όλες τις άλλες περιπτώσεις τα συμβαλλόμενα μέρη ευθύνονται για τη μη εκτέλεση ή την πλημμελή εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις συμβάσεις σύμφωνα με την εν γένει ισχύουσα νομοθεσία της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Οι συμβάσεις περιέχουν επίσης διατάξεις που διέπουν την επικοινωνία μεταξύ της Sveza-Les και των πριονιστηρίων και τις υποχρεώσεις τους σε περίπτωση αλλαγής επωνυμίας ή διεύθυνσης. Αυτά τα ενδεικτικά παραδείγματα, καθώς και η ρήτρα διαιτησίας που αναφέρεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, αποδεικνύουν ότι η σχέση μεταξύ της Sveza-Les και των παραγωγών όσον αφορά τις εξαγωγικές πωλήσεις διέπεται από τους συνήθεις εμπορικούς όρους. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(99) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza επανέλαβε ότι οι διατάξεις των συμβάσεων προμήθειας που αναφέρονται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη δεν επαρκούσαν για να αποδείξουν την έλλειψη αλληλεγγύης. Σύμφωνα με τις συμβάσεις διαχείρισης, τα πριονιστήρια της SVEZA δεν μπορούσαν να λάβουν καμία απόφαση χωρίς τη συγκατάθεση της Sveza-Les και εξαρτώνται πλήρως από τη Sveza-Les de facto και de jure. Η Επιτροπή επισήμανε ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 95 ανωτέρω, παρά το ευρύ φάσμα υπηρεσιών που προβλέπονται στις συμβάσεις διαχείρισης, οι

([10]) Απόφαση της 26ης Οκτωβρίου 2016, *PT Musim Mas κατά Συμβουλίου*, C-468/15P, EU:C:2016:803, σκέψεις 43 και 55-59.
([11]) Βλ. επίσης απόφαση της 14ης Ιουλίου 2021, Interpipe Niko Tube LLC κατά Επιτροπής, T-716/19, ECLI:EU:T:2021:457, σκέψεις 162-163.
([12]) Απόφαση της 14ης Ιουλίου 2021, Interpipe Niko Tube LLC κατά Επιτροπής, T-716/19, ECLI:EU:T:2021:457, σκέψη 163.

πωλήσεις των προϊόντων που παράγουν τα πριονιστήρια δεν καλύπτονταν από τις συμβάσεις διαχείρισης. Πράγματι, οι νομικές οντότητες αποφάσισαν να ρυθμίσουν τις πωλήσεις τους σε χωριστούς και πολύ διαφορετικούς τύπους συμβάσεων όσον αφορά τις εξαγωγές και τις εγχώριες πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος, γεγονός που επηρέασε τον τρόπο με τον οποίο πραγματοποιήθηκαν οι εν λόγω πωλήσεις και τη συγκρισιμότητα των τιμών τους. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(100) Τέταρτον, μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων και την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza αμφισβήτησε τα συμπεράσματα της Επιτροπής σύμφωνα με τα οποία «ορισμένες λειτουργίες πωλήσεων διατηρήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς λόγω των ΓΔΕΠ», υποστηρίζοντας ότι οι εν λόγω λειτουργίες δεν συνδέονται με πωλήσεις, αλλά με άλλες δραστηριότητες οι οποίες έχουν ελάχιστη σχέση με τις λειτουργίες πωλήσεων. Ακόμη και αν υποτεθεί ότι ο ισχυρισμός της Επιτροπής ήταν ορθός (κάτι που δεν ισχύει), μπορεί να υφίσταται ενιαία οικονομική οντότητα όταν ο παραγωγός αναλαμβάνει μέρος των λειτουργιών πωλήσεων που είναι συμπληρωματικές ως προς τις ασκούμενες από την εταιρεία διανομής των προϊόντων της ([13]).

(101) Η Επιτροπή παρατήρησε πως ο ισχυρισμός ότι τα εν λόγω έξοδα ΓΔΕΠ δεν σχετίζονται με τις λειτουργίες πωλήσεων των παραγωγών-εξαγωγέων, αλλά με άλλες δραστηριότητες, δεν τεκμηριώνεται από κανένα αποδεικτικό στοιχείο του φακέλου. Δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ούτε μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων. Πράγματι, ο παραγωγός είχε αντιθέτως αναφέρει ότι τουλάχιστον ένα μέρος των εξόδων αυτών συνδέονταν με λειτουργίες πωλήσεων, όπως οι δαπάνες προσωπικού. Η Επιτροπή θεώρησε ότι αυτό αποτελούσε κρίσιμο στοιχείο που αποδείκνυε ότι οι παραγωγοί δεν έχουν εκχωρήσει όλες τις οικείες δραστηριότητες πωλήσεων στη Sveza-Les.

(102) Πέμπτον, ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η δήλωση πως «ο συνδεδεμένος έμπορος εξέδωσε τα τιμολόγια των πρώτων ανεξάρτητων πελατών στην Ένωση στο όνομα των παραγωγών-εξαγωγέων» είναι αντικειμενικά εσφαλμένη. Τα τιμολόγια σε μη συνδεδεμένους πελάτες εκδίδονται από τη Sveza-Les, αλλά όχι «στο όνομα των παραγωγών-εξαγωγέων». Τα τιμολόγια αναφέρουν απλώς την ταυτότητα του πριονιστηρίου της Sveza που παρασκεύασε τα εμπορεύματα.

(103) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η κυριότητα των εμπορευμάτων μεταβιβάζεται απευθείας από τον παραγωγό-εξαγωγέα στον αγοραστή. Οι πωλήσεις αυτές εγγράφονται ως έσοδα στο βιβλίο πωλήσεων του παραγωγού-εξαγωγέα. Η Sveza-Les ουδέποτε κατείχε τα εμπορεύματα και, ως εκ τούτου, δεν τα καταχώρισε στους λογαριασμούς της ως έσοδα από πωλήσεις. Μόνο η προμήθεια που καταβάλλουν οι παραγωγοί-εξαγωγείς καταχωρίζεται ως έσοδο στους λογαριασμούς της Sveza-Les. Αντίθετα, όσον αφορά τις εγχώριες πωλήσεις, οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν πωλούν απευθείας στους πρώτους ανεξάρτητους πελάτες, αλλά στη Sveza-Les. Στην περίπτωση αυτή, η κυριότητα μεταβιβάζεται στη Sveza-Les. Επιπλέον, οι πληρωμές από μη συνδεδεμένους πελάτες που λαμβάνει η Sveza-Les σε σχέση με τις εξαγωγικές συναλλαγές δεν ανήκουν σ' αυτήν, αλλά ανήκουν στην άμεση κυριότητα των εν λόγω παραγωγών-εξαγωγέων και μεταβιβάζονται εξ ολοκλήρου σ' αυτούς. Με άλλα λόγια, η Sveza-Les ενεργεί ως αντιπρόσωπος για τις εξαγωγικές πωλήσεις που πραγματοποιούν τα πριονιστήρια και αμείβεται με προμήθεια, ενώ για την εγχώρια αγορά η Sveza-Les είναι ο σχετικός πωλητής προς τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(104) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η εκτίμηση της Επιτροπής που περιγράφεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη επικεντρώθηκε στις επίσημες συμφωνίες που είχαν συναφθεί μεταξύ της Sveza-Les και των πριονιστηρίων, αλλά δεν εξέτασε την οικονομική πραγματικότητα της σχέσης τους, με βάση τις λειτουργίες που πράγματι επιτελούσε η SVEZA-Les, οι οποίες ήταν λειτουργίες τμήματος πωλήσεων ενταγμένου στην οργανωτική δομή της. Πράγματι, η φορμαλιστική προσέγγιση της Επιτροπής όσον αφορά την οικονομική πραγματικότητα της σχέσης μεταξύ της Sveza-Les και των παραγωγών-εξαγωγέων ήταν, κατά τους ισχυρισμούς, εσφαλμένη από νομική και πραγματική άποψη.

(105) Η Επιτροπή έκρινε ότι ο φάκελος δεν περιείχε στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι οι συμβατικές ρυθμίσεις δεν αντικατόπτριζαν την οικονομική πραγματικότητα των σχέσεων εντός του ομίλου. Αντιθέτως, όλα τα έγγραφα έδειξαν ότι οι διάφορες νομικές οντότητες τηρούσαν στην πράξη τις συμβατικές ρυθμίσεις κατά την πραγματοποίηση των εξαγωγικών και των εγχώριων πωλήσεων αντίστοιχα. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

([13]) Απόφαση της 13ης Οκτωβρίου 1993, *Matsushita κατά Συμβουλίου*, C-104/90, EU:C:1993:837, σκέψη 14. Βλ. επίσης απόφαση της 10ης Μαρτίου 2009, *Interpipe Niko Tube και Interpipe NTRP κατά Συμβουλίου*, T-249/06, EU:T:2009:62, σκέψη 185.

(106) Έκτον, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι, ενώ για τις εξαγωγικές πωλήσεις συνάπτονται γραπτές συμφωνίες προμήθειας, για τις εγχώριες πωλήσεις συνάπτονται συμφωνίες αγοράς και πώλησης. Αυτό είναι αντικειμενικά ορθό. Ωστόσο, γεγονός παραμένει ότι, όπως αναγνωρίζεται από τον όμιλο Sveza, οι εγχώριες και οι εξαγωγικές πωλήσεις οργανώνονται με διαφορετικό τρόπο και υπόκεινται σε συμβάσεις διαφορετικής φύσης, όπως υπενθυμίζεται παρακάτω στην αιτιολογική σκέψη 108. Επομένως, δεν αμφισβητείται ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις διέπονται από συμφωνίες προμήθειας και ότι οι προμήθειες αυτές καταβάλλονται στην πραγματικότητα ως αμοιβή για τις υπηρεσίες που παρέχονται για τις εξαγωγικές συναλλαγές. Δεν ισχύει το ίδιο για τις εγχώριες συναλλαγές.

(107) Έβδομον, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή οφείλει να αποδείξει ότι τίθεται ζήτημα συγκρισιμότητας των τιμών ως αποτέλεσμα της προμήθειας που καταβάλλεται για τις εξαγωγικές πωλήσεις. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, απαιτείται προσαρμογή για διαφορές στις προμήθειες που έχουν καταβληθεί. Ο όμιλος Sveza υποστήριξε ότι η σχέση μεταξύ των πριονιστηρίων της Sveza, αφενός, και της Sveza-Les, αφετέρου, επιτυγχάνει τα ίδια οικονομικά αποτελέσματα, ανεξάρτητα από το αν η Sveza-Les λαμβάνει περιθώριο κέρδους για τις εγχώριες πωλήσεις ή προμήθεια επί των εξαγωγικών πωλήσεων. Επομένως, τόσο το περιθώριο κέρδους για τις εγχώριες πωλήσεις όσο και οι προμήθειες επί των εξαγωγικών πωλήσεων πρέπει να θεωρούνται «προμήθεια» για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό, δεν υπάρχει διαφορά στις προμήθειες που καταβλήθηκαν η οποία θα επηρέαζε τη συγκρισιμότητα των τιμών και δεν δικαιολογείται προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού.

(108) Η Επιτροπή διαφώνησε. Σκοπός της προσαρμογής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) είναι να αντισταθμιστεί κάθε διαφορά στην προμήθεια που καταβάλλεται μεταξύ των εγχώριων πωλήσεων και των εξαγωγικών πωλήσεων. Παρότι δεν αμφισβητείται, βάσει των συμβάσεων που διέπουν τις εξαγωγικές πωλήσεις, ότι οι προμήθειες καταβάλλονται από τα πριονιστήρια στη Sveza-Les για τις εξαγωγικές συναλλαγές, συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων στην Ένωση, δεν αποδείχθηκε ότι, για τις εγχώριες πωλήσεις, η Sveza-Les μπορεί να θεωρηθεί αντιπρόσωπος που ενεργεί σε βάση προμήθειας. Αντίθετα, σύμφωνα με τα πραγματικά περιστατικά, όπως διαπιστώθηκαν από την Επιτροπή, όλες οι εγχώριες πωλήσεις που πραγματοποιεί ο όμιλος είναι έμμεσες πωλήσεις, υπό την έννοια ότι τα πριονιστήρια πωλούν πρώτα το υπό εξέταση προϊόν σε τιμές μεταβίβασης στη Sveza-Les, η οποία στη συνέχεια μεταπωλεί υπό συνθήκες πλήρους ανταγωνισμού στους πρώτους ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά. Δεν υπάρχει καμία ένδειξη ότι, στο πλαίσιο αυτό, η Sveza-Les θα μπορούσε να θεωρηθεί αντιπρόσωπος που ενεργεί σε βάση προμήθειας. Πράγματι, η Επιτροπή υπενθύμισε τα ακόλουθα στοιχεία: όλες οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιούνται από τη Sveza-Les και οι συμβάσεις πώλησης μεταξύ της Sveza-Les και των πριονιστηρίων δεν περιέχουν καμία ρήτρα που να υποδηλώνει ότι η Sveza-Les ενεργεί ως αντιπρόσωπος. Ειδικότερα, ορισμένες από τις συμβάσεις πώλησης προβλέπουν ότι «για να συμφωνηθεί η τιμή των εμπορευμάτων για ορισμένο χρονικό διάστημα, τα μέρη έχουν το δικαίωμα να υπογράψουν το σχετικό παράρτημα». Τα εν λόγω παραρτήματα δεν υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της επαλήθευσης, ενώ άλλες συμβάσεις που περιείχαν λεπτομέρειες σχετικά με τις πληρωμές και τον όγκο ήταν παρωχημένες. Κατά συνέπεια, από τα στοιχεία του φακέλου δεν προκύπτει ο τρόπος καθορισμού της τιμής αγοράς ή της αμοιβής της Sveza-Les ([14]). Επιπλέον, οι συμβάσεις δεν περιέχουν καμία αναφορά σε άλλα δικαιώματα και υποχρεώσεις των μερών. Για παράδειγμα, μεταξύ άλλων, δεν προβλέπεται υποχρέωση αναφοράς, δεν προβλέπεται υποχρέωση ενημέρωσης του άλλου μέρους σε περίπτωση αλλαγής επωνυμίας, αλλά ούτε και ευθύνη των μερών για τη μη εκτέλεση της σύμβασης ([15]). Η Επιτροπή επισήμανε ότι, υπό παρόμοιες συνθήκες με εκείνες που επικρατούσαν για τις εγχώριες πωλήσεις της Sveza-Les, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι η προσαρμογή που πραγματοποίησε η Επιτροπή σε σχέση με τις εξαγωγικές πωλήσεις στην υπόθεση *Interpipe* ήταν αδικαιολόγητη. ([16]) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι δεν ήταν δικαιολογημένη καμία προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) για τις εγχώριες πωλήσεις. Αντίθετα, οι συμβάσεις που συνήφθησαν μεταξύ των πριονιστηρίων και της Sveza-Les για τις εξαγωγικές πωλήσεις ορίζουν σαφώς ότι η Sveza-Les ενεργεί ως αντιπρόσωπος και δικαιούται να λάβει προμήθεια για τις υπηρεσίες αυτές, προμήθεια η οποία για την ακρίβεια καταβλήθηκε από τα πριονιστήρια. Στη βάση αυτή, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προσαρμογή ήταν δικαιολογημένη για τις εξαγωγικές πωλήσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ).

(109) Επιπλέον, η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό ότι το εικαζόμενο περιθώριο κέρδους για τις εγχώριες πωλήσεις και οι πραγματικές προμήθειες που καταβλήθηκαν για τις εξαγωγικές συναλλαγές θα είχαν τις ίδιες οικονομικές συνέπειες για τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Όπως περιγράφεται αναλυτικότερα στην ειδική ανά εταιρεία γνωστοποίηση, υπήρχαν διαφορές στην κερδοφορία μεταξύ των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά και των εξαγωγικών πωλήσεων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η καταβολή προμηθειών στη Sveza-Les για τις εξαγωγικές πωλήσεις δεν επιτυγχάνει τα ίδια οικονομικά αποτελέσματα για τον όμιλο παραγωγών-εξαγωγέων με τις τιμές μεταβίβασης που χρεώνονται στη Sveza-Les για τις εγχώριες πωλήσεις που πραγματοποίησε η Sveza-Les στους πρώτους ανεξάρτητους πελάτες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

([14]) Βλ., κατ' αναλογία, υπόθεση T-26/12, PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas) κατά Συμβουλίου, απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 25ης Ιουνίου 2015, σκέψη 60.

([15]) Υπόθεση T-26/12 PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas) κατά Συμβουλίου, απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 25ης Ιουνίου 2015, σκέψη 62.

([16]) Συνεκδικαζόμενες υποθέσεις C-191/09 P και C-200/09 P, Συμβούλιο και Επιτροπή κατά Interpipe Niko Tube και Interpipe NTRP, απόφαση του Δικαστηρίου της 16ης Φεβρουαρίου 2012, σκέψεις 50-69.

(110) Όγδοον, όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 71 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι η κατάσταση είναι η ίδια σε σχέση με το άρθρο 2 παράγραφοι 8 και 9 του βασικού κανονισμού, όπου προβλέπεται ότι η τιμή στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη μπορεί να προσαρμοστεί ώστε να ληφθούν υπόψη όλα τα έξοδα που προέκυψαν μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης. Επιπλέον, το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού δεν εμποδίζει σε καμία περίπτωση την εφαρμογή προσαρμογής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού. Κάθε άλλη ερμηνεία θα καθιστούσε άνευ πρακτικής αποτελεσματικότητας το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ), συμπεριλαμβανομένου του δεύτερου εδαφίου του.

(111) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι η διατύπωση του άρθρου 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, αφενός, και του άρθρου 2 παράγραφοι 8 και 9 του βασικού κανονισμού, αφετέρου, είναι διαφορετική. Ενώ το άρθρο 2 παράγραφος 1 ορίζει ότι η κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής, το άρθρο 2 παράγραφος 9 προβλέπει την κατασκευή της τιμής εξαγωγής με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλείται για πρώτη φορά.

(112) Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 108 ανωτέρω, ο όμιλος Sveza δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ύψος της ζητούμενης προσαρμογής της κανονικής αξίας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού. Η εικαζόμενη διαφορά μεταξύ της τιμής αγοράς και μεταπώλησης και του τρόπου υπολογισμού της δεν αναφέρεται γραπτώς σε καμία από τις συμφωνίες που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή. Σύμφωνα με τον όμιλο Sveza, φαίνεται επίσης ότι ποίκιλλε μεταξύ των πριονιστηρίων και μεταβαλλόταν κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 71 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, αν η προσαρμογή για το περιθώριο κέρδους σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) ποσοτικοποιηθεί ως αφαίρεση του εικαζόμενου περιθωρίου κέρδους που χρέωνε η Sveza-Les κατά τη μεταπώληση του προϊόντος, η τιμή θα φθάσει εκ των πραγμάτων στο επίπεδο της σχετικής πώλησης μεταξύ των πριονιστηρίων και της Sveza-Les. Με άλλα λόγια, αν αφαιρεθεί το εικαζόμενο περιθώριο κέρδους, η βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας θα είναι η πώληση μεταξύ των πριονιστηρίων και της Sveza-Les. Ωστόσο, το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η κανονική αξία θα πρέπει να βασίζεται στις τιμές στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη, που δεν είναι η Sveza-Les.

(113) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza επανέλαβε ότι, εάν δεν υπήρχε ενιαία οικονομική οντότητα στις εξαγωγικές αγορές, δεν θα μπορούσε να διαπιστωθεί η ύπαρξη ενιαίας οικονομικής οντότητας στην εγχώρια αγορά, διότι η Sveza-Les επιτελεί τις ίδιες λειτουργίες στην εξαγωγική και στην εγχώρια αγορά. Η Επιτροπή διαφώνησε. Όπως εξηγείται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 93-112 ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η οικονομική σχέση μεταξύ της Sveza-Les και των παραγωγών όσον αφορά τις εξαγωγικές πωλήσεις είναι η σχέση του προμηθευτή που πραγματοποιεί πωλήσεις με τη διαμεσολάβηση αντιπροσώπου και με βάση τους συνήθεις εμπορικούς όρους: ο παραγωγός διατηρεί την κυριότητα και την ευθύνη των πωληθέντων αγαθών, ενώ η Sveza-Les λαμβάνει προμήθεια πώλησης όπως ορίζεται στις σχετικές συμβάσεις. Αντιθέτως, όσον αφορά τις εγχώριες πωλήσεις, η Sveza-Les έχει την κυριότητα και την ευθύνη των πωληθέντων αγαθών και κάθε εικαζόμενο περιθώριο κέρδους για τις πωλήσεις αυτές δεν καθοριζόταν σαφώς στις συμβάσεις. Επιπλέον, η Sveza-Les εκδίδει το τιμολόγιο όσον αφορά τις εγχώριες πωλήσεις στα πριονιστήρια συνήθως την ίδια ημέρα που εκδίδεται το τιμολόγιο όσον αφορά τον τελικό πελάτη, γεγονός που επιβεβαιώνει περαιτέρω τη μη εμπορική σχέση. Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι η έννοια της ενιαίας οικονομικής οντότητας στο πλαίσιο των προσαρμογών βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού αναπτύχθηκε σε νομολογία του Δικαστηρίου ([17]) σχετικά με τις «πλασματικές προμήθειες», συμπεριλαμβανομένου του περιθωρίου κέρδους ενός εμπόρου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) δεύτερο εδάφιο, και όχι για περιπτώσεις στις οποίες οι πραγματικές προμήθειες ορίζονται σαφώς και καταβάλλονται de facto, όπως στην προκειμένη περίπτωση. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(114) Ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή υπολόγισε διπλά ορισμένα πριμ και προμήθειες που κατέβαλε η Sveza-Les σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση, δεδομένου ότι τα ποσά αυτά δεν τιμολογήθηκαν εκ νέου στους παραγωγούς-εξαγωγείς. Ως εκ τούτου, η Sveza-Les θεώρησε ότι τα έξοδα αυτά είναι έξοδα που προκύπτουν από την εφαρμογή των συμφωνιών προμήθειας.

(115) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό παράλληλα με την απόφασή της σχετικά με την ενιαία οικονομική οντότητα και αποφάσισε να μην αφαιρέσει από την τιμή εξαγωγής τα πριμ και τις προμήθειες που καταβλήθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός έγινε δεκτός.

([17]) Αναφέρεται στις υποσημειώσεις 15 και 16 ανωτέρω.

(116) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι, καθώς η Επιτροπή διαπίστωσε ενιαία οικονομική οντότητα στην εγχώρια αγορά, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει ενοποιημένη κατάσταση αποτελεσμάτων των παραγωγών-εξαγωγέων Sveza-Les και Sveza κατά τον υπολογισμό των εξόδων ΓΔΕΠ. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η ενοποιημένη κατάσταση αποτελεσμάτων δεν περιλαμβάνει τις πληρωμές εντός του ομίλου και συνδυάζει τις πραγματικές δαπάνες με τα πραγματικά έσοδα όπως για μια ενιαία οικονομική οντότητα.

(117) Με την αρχική απάντηση στο ερωτηματολόγιο, η Επιτροπή ζήτησε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του ομίλου να υποβάλουν τόσο τους ελεγμένους λογαριασμούς τους όσο και τους ενοποιημένους ελεγμένους λογαριασμούς (εάν υπάρχουν). Κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν υπέβαλε τα εν λόγω ενοποιημένα στοιχεία, συμπεριλαμβανομένης της Sveza-Les, η οποία ήταν, ωστόσο, ο κύριος μέτοχος ενός από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Στο πλαίσιο του ομίλου Sveza, δεν υπήρχαν ελεγμένοι ενοποιημένοι λογαριασμοί και, ως εκ τούτου, δεν κατέστη δυνατό να υποβληθεί το έγγραφο αυτό για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας. Παρότι η Sveza-Les υπέβαλε ενοποιημένη κατάσταση αποτελεσμάτων κατά τη διάρκεια των διασταυρούμενων ελέγχων εξ αποστάσεως, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να ελέγξει την ακρίβεια και την αξιοπιστία της, καθώς το εν λόγω έγγραφο δεν ελέγχθηκε δεόντως από ανεξάρτητο ελεγκτικό γραφείο. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(118) Ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι η προσαρμογή για τις προμήθειες που καταβλήθηκαν για τις εξαγωγικές πωλήσεις εισήγαγε διακρίσεις, ιδίως κατά την εξέταση της προσαρμογής της προμήθειας στην τιμή εξαγωγής άλλου παραγωγού-εξαγωγέα (UPG).

(119) Η Επιτροπή δεν διαπίστωσε καμία διάκριση μεταξύ των δύο υποθέσεων, δεδομένου ότι οι πραγματικές συνθήκες των δύο μερών και ιδίως οι συμβατικές σχέσεις μεταξύ των συνδεδεμένων οντοτήτων στους αντίστοιχους ομίλους εταιρειών διέφεραν. Δεδομένου ότι η UPG παραδέχθηκε ότι η προμήθεια που καταβλήθηκε για τις εγχώριες πωλήσεις κάλυπτε τα έξοδα και τις υπηρεσίες που σχετίζονταν με τις εξαγωγικές πωλήσεις, εντός του ομίλου Sveza οι εγχώριες και οι εξαγωγικές πωλήσεις ρυθμίζονταν μέσω διαφορετικών νομικών πλαισίων. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3.4. **Περιθώρια ντάμπινγκ**

(120) Όπως αναφέρεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 31 έως 115 ανωτέρω, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων και υπολόγισε εκ νέου τα περιθώρια ντάμπινγκ αναλόγως.

(121) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Zheshartsky LPK LLC	15,80 %
Όμιλος Sveza	14,40 %
Syktyvkar Plywood Mill	15,72 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	14,85 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	15,80 %

(122) Οι υπολογισμοί των ατομικών περιθωρίων ντάμπινγκ, συμπεριλαμβανομένων των διορθώσεων και των προσαρμογών που πραγματοποιήθηκαν σε συνέχεια των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων μερών μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων και την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, κοινοποιήθηκαν στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(123) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 80 έως 82 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(124) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση α) τα στοιχεία που υπέβαλε η καταγγέλλουσα σχετικά με τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση, τα οποία διασταυρώθηκαν με τους όγκους πωλήσεων που δήλωσαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος· και β) τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από όλες τις τρίτες χώρες, όπως αναφέρονται στη Eurostat ([18]).

(125) Αφού ελήφθη υπόψη η μεθοδολογία για τον προσδιορισμό των εισαγωγών, όπως περιγράφεται κατωτέρω στο τμήμα 4.3.1, η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Κυβικά μέτρα ενωσιακής κατανάλωσης (m³)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	1 755 656	1 855 185	1 829 570	1 762 318
Δείκτης	*100*	*106*	*104*	*100*

Πηγή: Καταγγέλλουσα, ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και Eurostat

(126) Η κατανάλωση στην Ένωση παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Από λεπτομερή ανάλυση προκύπτει αύξηση 6 % από το 2017 έως το 2018, η οποία μετριάστηκε το 2019 με αύξηση 4 % σε σχέση με το 2017, και τελική μείωση που έφερε την κατανάλωση σε επίπεδα παρόμοια με εκείνα του 2017.

4.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

4.3.1. *Μεθοδολογία για τον προσδιορισμό των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος*

(127) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 86 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, πριν από την έναρξη της διαδικασίας και την επακόλουθη δημιουργία ειδικού κωδικού TARIC ([19]), οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγράφονταν σε επίπεδο ΣΟ ([20]), συμπεριλαμβανομένων και άλλων προϊόντων εκτός του υπό εξέταση προϊόντος. Για να εκτιμηθεί ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η Επιτροπή εφάρμοσε την ίδια αναλογία (TARIC/ΣΟ) που παρατηρήθηκε μετά την έναρξη της διαδικασίας μεταξύ του όγκου των εισαγωγών του πλήρους κωδικού ΣΟ και των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος με βάση τα στοιχεία TARIC. Για τις εισαγωγές από την οικεία χώρα, το ποσοστό αυτό ([21]) καθορίστηκε στο 78 %.

(128) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι τα αποτελέσματα που προέκυψαν από τον καθορισμό των στατιστικών για τις εισαγωγές ήταν στρεβλωμένα. Συγκεκριμένα, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι, κατά τη σύγκριση των εισαγωγών σε κυβικά μέτρα με τις εισαγωγές σε τόνους, τα αποτελέσματα δεν ήταν συμβατά με την ευρέως αποδεκτή μέση πυκνότητα του υπό έρευνα προϊόντος.

(129) Η Επιτροπή ανέλυσε αυτούς τους ισχυρισμούς και διαπίστωσε στρεβλώσεις στα στατιστικά στοιχεία που υποβλήθηκαν σε επίπεδο συμπληρωματικής μονάδας (κυβικά μέτρα στην προκειμένη περίπτωση). Ως εκ τούτου, για τον προσδιορισμό των εισαγωγών, η Επιτροπή αποφάσισε να μετατρέψει το δηλωθέν βάρος (σε τόνους), ένα πιο αξιόπιστο και σταθερό σύνολο δεδομένων, σε κυβικά μέτρα.

([18]) Πηγή στοιχείων της Eurostat, τα οποία προσαρμόστηκαν με εφαρμογή της μεθοδολογίας που επεξηγείται στο τμήμα 4.3.1.
([19]) Κωδικός TARIC: 4412 33 00 10.
([20]) Κωδικός ΣΟ: 4412 33 00.
([21]) Το ποσοστό μεταβλήθηκε ελαφρώς στο 79 % μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δεδομένου ότι ήταν διαθέσιμα πιο πρόσφατα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές τα οποία κάλυπταν ευρύτερη χρονική περίοδο. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα πλήρη μηνιαία στοιχεία TARIC από την έναρξη της έρευνας έως τη δημοσίευση της εκ των προτέρων γνωστοποίησης (Νοέμβριος 2020 – Απρίλιος 2021).

(130) Για τη μετατροπή των τόνων σε κυβικά μέτρα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε κλείδα μετατροπής που καθορίστηκε στο 0,69. Η κλείδα μετατροπής καθορίστηκε από τις ευρέως αποδεκτές τιμές πυκνότητας του υπό εξέταση προϊόντος. Η κλείδα μετατροπής προτάθηκε τόσο από τους παραγωγούς-εξαγωγείς όσο και από τους ενωσιακούς παραγωγούς και επίσης ενέπιπτε στο εύρος που προτείνεται στη μεθοδολογία η οποία περιέχεται στην καταγγελία. Επιπλέον, η ανάλυση των μέσων τόνων και κυβικών μέτρων που πωλήθηκαν στην Ένωση από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος επιβεβαίωσε την ακρίβεια της κλείδας μετατροπής στο 0,69. Μετά την αναθεώρηση, το ποσοστό των εισαγωγών από την οικεία χώρα αναθεωρήθηκε ελαφρώς προς τα άνω, στο 79 %.

(131) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ένας Ρώσος παραγωγός-εξαγωγέας (Sveza) ισχυρίστηκε ότι η χρήση αναλογίας (TARIC/ΣΟ) με βάση τις εισαγωγές μετά την έναρξη της διαδικασίας δεν αντανακλούσε κατ' ανάγκη την επικρατούσα κατάσταση καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, δεδομένου ότι η εξέλιξη του κωδικού ΣΟ ενδέχεται να επηρεάστηκε από άλλους τύπους κόντρα-πλακέ που δεν αποτελούν αντικείμενο της έρευνας. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι, μετά την έναρξη της έρευνας, οι εισαγωγές από τη Ρωσία θα μπορούσαν να είχαν σημειώσει σημαντική αύξηση και, κατά συνέπεια, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος πριν από την έναρξη της διαδικασίας θα μπορούσαν να είχαν υπερεκτιμηθεί. Ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε επίσης ότι η χρήση των ρωσικών στατιστικών για τον καθορισμό των εισαγωγών θα ήταν πιο αξιόπιστη από την Eurostat.

(132) Η Επιτροπή θεώρησε ότι η μεθοδολογία που είχε χρησιμοποιήσει επέτρεπε τη διαμόρφωση εύλογης και αξιόπιστης εκτίμησης, δεδομένου ότι το υπό εξέταση προϊόν αποτελούσε μέρος ενός μεγαλύτερου καλαθιού προϊόντων κόντρα-πλακέ σε στατιστικό επίπεδο. Κατά την άποψη της Επιτροπής, η χρήση των ρωσικών στατιστικών για τις εξαγωγές δεν θα παρείχε μεγαλύτερη αξιοπιστία από τα στοιχεία της Eurostat, καθώς περιλαμβάνουν και άλλα προϊόντα εκτός από το υπό εξέταση προϊόν. Επιπλέον, ο όμιλος Sveza δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές άλλων τύπων κόντρα-πλακέ ως ομάδας αυξήθηκαν περισσότερο από τις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

4.3.2. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(133) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε την προαναφερθείσα μεθοδολογία για να προσδιορίσει τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με τη σύγκριση του όγκου των εισαγωγών με την ενωσιακή κατανάλωση.

(134) Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος εισαγωγών (m³) και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος εισαγωγών από τη Ρωσία (m³)	710 163	773 521	809 267	812 521
Δείκτης	*100*	*109*	*114*	*114*
Μερίδιο αγοράς	40 %	42 %	44 %	46 %
Δείκτης	*100*	*103*	*109*	*114*

Πηγή: Eurostat

(135) Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα αυξήθηκαν από περίπου 710 163 κυβικά μέτρα σε περίπου 812 521 κυβικά μέτρα κατά την εξεταζόμενη περίοδο, δηλ. σημείωσαν αύξηση της τάξης του 14 %. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών αυτών αυξήθηκε από 40 % σε 46 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.3.3. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση*

(136) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat σε EUR/τόνο σε επίπεδο ΣΟ. Παρότι, όπως εξηγείται στο τμήμα 4.3.1 ανωτέρω, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγράφηκαν μαζί με ένα μεγαλύτερο καλάθι προϊόντων, η μεθοδολογία αυτή παρείχε αξιόπιστη εκτίμηση των τιμών και της εξέλιξής τους σε βάθος χρόνου, καθώς η μεγάλη πλειονότητα των εισαγωγών μ' αυτόν τον κωδικό ΣΟ αφορούσαν το υπό εξέταση προϊόν, και, ως εκ τούτου, επέτρεψε τη σύγκριση της εξέλιξης των τιμών μεταξύ των διαφόρων χωρών εξαγωγής.

(137) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza αμφισβήτησε τη χρήση στατιστικών στοιχείων σε επίπεδο ΣΟ για τον καθορισμό των τιμών εισαγωγής, δεδομένου ότι το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται σε κωδικό ΣΟ που περιλαμβάνει και άλλους τύπους κόντρα-πλακέ με αποτέλεσμα να μην είναι πλέον τα στοιχεία αξιόπιστα. Ισχυρίστηκε επίσης ότι τα στοιχεία της Eurostat δεν είχαν σχέση με την πραγματικότητα της αγοράς και τις τιμές που πράγματι παρατηρήθηκαν στην αγορά, γεγονός που ενέτεινε περαιτέρω την αναξιοπιστία της μεθοδολογίας της Επιτροπής.

(138) Η Επιτροπή διαφώνησε. Όπως εξηγήθηκε ανωτέρω, έκρινε ότι η μεθοδολογία της για την εκτίμηση του όγκου και των τιμών των ρωσικών εισαγωγών κόντρα-πλακέ σημύδας επέτρεπε τη διαμόρφωση εύλογης και αξιόπιστης εκτίμησης. Όσον αφορά την αξιοπιστία των τιμών της Eurostat, στις αιτιολογικές σκέψεις 140 και 141 κατωτέρω επιβεβαιώνεται ότι οι τιμές που ελήφθησαν από τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat ακολούθησαν την ίδια τάση με τις μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής των Ρώσων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος. Ως εκ τούτου, τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat δεν απέκλιναν από τα επαληθευμένα στοιχεία που αφορούσαν ειδικά το υπό εξέταση προϊόν και, συνεπώς, επιβεβαίωναν την αξιοπιστία των στοιχείων για τον καθορισμό των τιμών εισαγωγής.

(139) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγής (σε EUR/τόνο)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Ρωσία	646	681	608	584
Δείκτης	*100*	*105*	*94*	*90*

Πηγή: Eurostat

(140) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών από τη Ρωσία σημείωσαν μείωση 10 %, από 646 EUR/τόνο το 2017 σε 584 EUR/τόνο κατά την περίοδο έρευνας. Η μέση τιμή των εισαγωγών αυξήθηκε το 2018 κατά 5 % και στη συνέχεια μειώθηκε τις επόμενες περιόδους κατά 14 %.

(141) Η ίδια τάση θα μπορούσε να παρατηρηθεί όταν χρησιμοποιούνται οι μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής που δηλώθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, μέσω των οποίων προκύπτει τιμή 434 EUR/m^3 κατά την ΠΕ για το υπό εξέταση προϊόν. Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, η UPM ισχυρίστηκε ότι οι υπολογισμοί της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές δεν ήταν σύμφωνοι με τη νομολογία του Δικαστηρίου, καθώς βασίζονταν σε τιμή εξαγωγής προσαρμοσμένη βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 9, ενώ δεν είχε πραγματοποιηθεί παρόμοια προσαρμογή στην τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, δεδομένου ότι μόνο περιορισμένο ποσοστό, 4 % έως 7 %, των ρωσικών εξαγωγών πωλήθηκε μέσω συνδεδεμένης εταιρείας, ο αντίκτυπος του στοιχείου αυτού στον υπολογισμό της υποτιμολόγησης είναι αμελητέος και δεν θα άλλαζε το γεγονός ότι οι ρωσικές εισαγωγές ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, όσον αφορά τους υπολογισμούς για την πώληση σε χαμηλότερες τιμές (περιθώριο ζημίας), η μη ζημιογόνος ενωσιακή τιμή βασίστηκε στο κόστος παραγωγής συν ένα κέρδος-στόχο και, ως εκ τούτου, απέκλειε κάθε πιθανό κόστος των συνδεδεμένων εμπόρων στην Ένωση παρόμοιο με την κατάσταση των ρωσικών εξαγωγών.

(142) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, διάφορα μέρη αμφισβήτησαν την ομαδοποίηση που πραγματοποίησε η Επιτροπή για τη σύγκριση διαφορετικών τύπων προϊόντος. Συγκεκριμένα, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι για την ενοποίηση της επιφάνειας κάθε φύλλου κόντρα-πλακέ, με τον πολλαπλασιασμό του πλάτους και του μήκους, παραβλέφθηκε η κατεύθυνση της ίνας του ξύλου και, ως εκ τούτου, δεν ελήφθη υπόψη σημαντικός παράγοντας του κόστους κατασκευής και των τιμών. Ως εκ τούτου, επηρεάστηκε η εγκυρότητα των υπολογισμών της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές.

(143) Όσον αφορά τη διαδικασία ομαδοποίησης, η Επιτροπή υπενθύμισε, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 95 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι το κόντρα-πλακέ σημύδας πωλείται σε μεγάλη ποικιλία διαστάσεων και ποιότητας, και σύμφωνα με τις συγκεκριμένες προδιαγραφές των πελατών. Ως εκ τούτου, όπως έχει ήδη εξηγηθεί στην αιτιολογική σκέψη 95 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, με στόχο την ορθή σύγκριση των προϊόντων που πωλήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής [ενωσιακή βιομηχανία] με τους αντίστοιχους τύπους προϊόντων που πωλήθηκαν από τους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή προέβη σε προσέγγιση ομαδοποιώντας ορισμένους τύπους προϊόντων που παρουσίαζαν μεγάλη ομοιότητα, παρότι διατήρησε τη μεγάλη πλειονότητα των τύπων του προϊόντος. Δεδομένης της μεγάλης ποικιλίας αριθμών ελέγχου προϊόντος (στο εξής: PCN) που διέφεραν ελάχιστα όσον

αφορά τις διαστάσεις, το πάχος και/ή την επικάλυψη, ήταν δυνατή η ομαδοποίηση πολύ παρόμοιων PCN χωρίς να επηρεαστεί αδικαιολόγητα η ακρίβεια της σύγκρισης. Η μεθοδολογία αυτή έδωσε στην Επιτροπή τη δυνατότητα να συγκρίνει μια κρίσιμη μάζα εισαγωγών με τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή προέβη στις ακόλουθες ενέργειες για να καταστήσει δυνατή την ορθή σύγκριση των υπό εξέταση προϊόντων: 1) ομαδοποιήθηκαν τρεις τύποι επικάλυψης με φαινολική μεμβράνη (F-W-HT, όπως περιγράφεται στο ερωτηματολόγιο)· 2) ομαδοποιήθηκαν δύο παρόμοιοι, αλλά χωρίς επικάλυψη, τύποι ποιότητας επιφάνειας (CP και WG)· και 3) η Επιτροπή υπολόγισε την επιφάνεια κάθε φύλλου κόντρα-πλακέ, πολλαπλασιάζοντας το πλάτος και το μήκος. Ο υπολογισμός αυτός πραγματοποιήθηκε σε τετραγωνικά χιλιοστόμετρα για να καταστεί δυνατή η σύγκριση παρόμοιων διαστάσεων τοποθετημένων με διαφορετικό τρόπο και/ή αναφερόμενων με διαφορετικό τρόπο. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η διαφορά τιμής μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντος που ομαδοποιήθηκαν ήταν [4 % έως 7 %]. Ακόμη και αν γινόταν δεκτή η εικαζόμενη διαφορά τιμής, η Επιτροπή θεώρησε ότι η διαφορά αυτή δεν ήταν σημαντική. Πράγματι, έδειχνε ότι η ομαδοποίηση που πραγματοποίησε η Επιτροπή δεν εμπόδιζε την ακριβή σύγκριση των τιμών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η ομαδοποίηση που πραγματοποιήθηκε στο προσωρινό στάδιο επέτρεψε την εύλογη και αξιόπιστη σύγκριση των τιμών και τη συγκρισιμότητα ισοδύναμων τύπων προϊόντος.

(144) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τον υπολογισμό του περιθωρίου υποτιμολόγησης όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 100 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Σε συνέχεια των παρατηρήσεων αυτών και των ελαφρών αλλαγών που έγιναν στο μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης, το περιθώριο για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος αναθεωρήθηκε και κυμαίνεται πλέον από 9,6 % έως 18,4 % για τις εισαγωγές από την οικεία χώρα στην αγορά της Ένωσης. Η μέση σταθμισμένη υποτιμολόγηση που διαπιστώθηκε με βάση τα στοιχεία που παρείχαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος ήταν 12,6 %.

(145) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι οι υπολογισμοί της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές ήταν εσφαλμένοι για τους ακόλουθους λόγους: i) δεδομένου ότι δεν υπάρχει σημαντική ανταγωνιστική αλληλεπικάλυψη μεταξύ των τύπων προϊόντων καταγωγής Ρωσίας και των τύπων προϊόντων που παράγονται και πωλούνται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, οι υπολογισμοί δεν ήταν αντιπροσωπευτικοί· ii) η ομαδοποίηση των διαφόρων τύπων προϊόντων ήταν εσφαλμένη, διότι δεν έλαβε υπόψη τις διακυμάνσεις των διαστάσεων, γεγονός που έχει αντίκτυπο στις τιμές λόγω, μεταξύ άλλων παραγόντων, των διαφορετικών κατευθύνσεων των ινών· και iii) η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τα έξοδα ΓΔΕΠ και τα κέρδη των συνδεδεμένων εισαγωγέων κατά τη διενέργεια των υπολογισμών της.

(146) Όσον αφορά την ανταγωνιστική αλληλεπικάλυψη, η Επιτροπή, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό, διαπίστωσε σημαντικό επίπεδο αντιστοίχισης μεταξύ των πωλήσεων της Ένωσης και της Ρωσίας. Ομοίως, διαπιστώθηκε ότι τα κόντρα-πλακέ σημύδας που πωλούν οι ενωσιακοί και οι Ρώσοι παραγωγοί έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και ότι τόσο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όσο και οι παραγωγοί-εξαγωγείς ανταγωνίζονται στους ίδιους τομείς και για τους ίδιους τελικούς χρήστες. Όσον αφορά τον δεύτερο ισχυρισμό, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 143, ότι η ομαδοποίηση ορισμένων τύπων προϊόντος και η μετατροπή σε επιφάνεια ήταν τόσο κατάλληλες όσο και αναγκαίες για να καταστεί δυνατή η εύλογη σύγκριση των τιμών ισοδύναμων τύπων προϊόντος, δεδομένων των πολυάριθμων ελαφρών διακυμάνσεων μεταξύ διαφορετικών PCN. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι ο όμιλος Sveza δεν πρότεινε άλλη εναλλακτική μέθοδο που να επιτρέπει την ορθή σύγκριση των τιμών. Όσον αφορά τον τρίτο ισχυρισμό, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της όπως παρατίθεται στην αιτιολογική σκέψη 141 και υπενθύμισε τα ακόλουθα.

(147) Όσον αφορά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης, η Επιτροπή εξέτασε το χρονικό σημείο κατά το οποίο οι ρωσικές εισαγωγές άρχισαν να ανταγωνίζονται τα προϊόντα των ενωσιακών παραγωγών στην αγορά της Ένωσης και, ως εκ τούτου, εξέτασε την τιμή αγοράς του πρώτου μη συνδεδεμένου μέρους, επειδή το εν λόγω μέρος είχε την επιλογή εφοδιασμού είτε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είτε από Ρώσους προμηθευτές. Στην περίπτωση των τιμών εξαγωγής σε συνδεδεμένους εισαγωγείς, χρησιμοποιήθηκε η μεθοδολογία που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Η αναλογική εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού επιτρέπει τον καθορισμό τιμής η οποία είναι απολύτως συγκρίσιμη με την τιμή που χρησιμοποιείται κατά την εξέταση των πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες και επίσης συγκρίσιμη με την τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, ήταν δικαιολογημένη η αφαίρεση των εξόδων ΓΔΕΠ και του κέρδους από την τιμή μεταπώλησης σε μη συνδεδεμένους πελάτες που πραγματοποίησε ο συνδεδεμένος εισαγωγέας.

(148) Η αφαίρεση αυτή ήταν επίσης αναγκαία για να καταστεί δυνατός ο ακριβής υπολογισμός των πωλήσεων σε χαμηλότερες τιμές. Η τιμή-στόχος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βασίστηκε στο κόστος παραγωγής του συν τον στόχο κερδοφορίας, χωρίς να ληφθεί υπόψη αν στη συνέχεια τα προϊόντα πωλήθηκαν στην Ένωση σε συνδεδεμένους ή μη συνδεδεμένους πελάτες, και, συνεπώς, δεν συμπεριλήφθηκαν ούτε τα ΓΔΕΠ ούτε το κέρδος των συνδεδεμένων οντοτήτων πωλήσεων στην Ένωση.

4.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(149) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 101 έως 105 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(150) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 106 έως 109 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(151) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής, λαμβανομένης υπόψη της μεθοδολογίας για τον προσδιορισμό των εισαγωγών, όπως ορίζεται ανωτέρω στο τμήμα 4.3.1:

Πίνακας 4

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	ΠΕ
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (m3)	821 341	818 621	757 103	680 243
Δείκτης	*100*	*100*	*92*	*83*
Μερίδιο αγοράς	47 %	44 %	41 %	39 %
Δείκτης	*100*	*94*	*88*	*83*

Πηγή: Καταγγέλλουσα, ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και Eurostat

(152) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο συνολικός όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σημαντικά, κατά 17 %. Ο όγκος πωλήσεων της Ένωσης παρέμεινε στο ίδιο επίπεδο από το 2017 έως το 2018, αλλά παρουσίασε μείωση κατά 8 % το 2019 και περαιτέρω μείωση κατά 10 % από το 2019 έως την ΠΕ.

(153) Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε ομοίως κατά 17 %, σημειώνοντας σταθερά πτωτική τάση που συρρίκνωσε την παρουσία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά από μερίδιο αγοράς 47 % το 2017 σε 39 % κατά την ΠΕ.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

(154) Σε πλαίσιο υγιούς αγοράς με σταθερή ενωσιακή κατανάλωση, τα ανωτέρω αριθμητικά στοιχεία έδειξαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατέγραψε σημαντικές μειώσεις όσον αφορά την παραγωγή, τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(155) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 114 έως 116 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(156) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 117 έως 118 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

(157) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 119 έως 131 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(158) Σε πλαίσιο σταθερής ενωσιακής κατανάλωσης, οι εισαγωγές από τη Ρωσία αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο (+ 14 %), σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από εκείνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως αποτέλεσμα, οι Ρώσοι παραγωγοί-εξαγωγείς μπόρεσαν να επιτύχουν μερίδιο αγοράς 46 % κατά την ΠΕ (από 40 % το 2017).

(159) Υπό τις συνθήκες αυτές, η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε, όπως φαίνεται από όλους τους σημαντικούς μακροοικονομικούς δείκτες που παρουσιάζουν αρνητική τάση: παραγωγή (– 14 %), πωλήσεις στην ΕΕ (– 17 %) και σημαντική μείωση του μεριδίου αγοράς της (από 47 % σε 39 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(160) Ως αντίδραση στην πίεση των χαμηλών ρωσικών τιμών, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προσπάθησε να μειώσει το κόστος και πραγματοποίησε προσαρμογές στην απασχόληση (– 12 %), όπως φαίνεται στον πίνακα 6 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ωστόσο, λόγω της πίεσης που άσκησαν οι ρωσικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ με αυξημένους όγκους και χαμηλές τιμές, οι ενωσιακές πωλήσεις μειώθηκαν και τα αποθέματα αυξήθηκαν ραγδαία (+ 22 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φθάνοντας στο ανώτατο επίπεδό τους (+ 41 %) το 2018, όπως φαίνεται στον πίνακα 9 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(161) Το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο (+ 10 %), όπως φαίνεται στον πίνακα 7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, κυρίως λόγω της έντονης αύξησης των τιμών των πρώτων υλών.

(162) Το κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε περισσότερο από τις τιμές πώλησης λόγω της πίεσης που άσκησαν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, η κερδοφορία κατέρρευσε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από μια υγιή κατάσταση (+ 9,7 %) το 2017 σε ένα σενάριο μη βιώσιμων απωλειών (– 2,8 %) κατά την ΠΕ, όπως φαίνεται στον πίνακα 10 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(163) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(164) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι ρωσικές εισαγωγές δεν θα μπορούσαν να ήταν η αιτία της ζημίας, δεδομένου ότι πραγματοποιούνται σε διαφορετικό τμήμα της αγοράς.

(165) Όπως περιγράφεται στο τμήμα 5.2.7 κατωτέρω, από την έρευνα προέκυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και οι παραγωγοί-εξαγωγείς ανταγωνίζονται στους ίδιους τομείς και προμηθεύουν τους ίδιους τελικούς χρήστες.

(166) Ελλείψει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 138 έως 141 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες*

(167) Για να εκτιμηθεί ο όγκος των εισαγωγών από τρίτες χώρες, η Επιτροπή, όπως εξηγείται στο τμήμα 4.3.1 ανωτέρω, εφάρμοσε την ίδια αναλογία (TARIC/ΣΟ) που παρατηρήθηκε μετά την έναρξη της διαδικασίας μεταξύ του όγκου των εισαγωγών σε τόνους του πλήρους κωδικού ΣΟ και των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος με βάση τα στοιχεία TARIC. Για τη μετατροπή των τόνων σε κυβικά μέτρα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε κλείδα μετατροπής 0,69.

(168) Οι μόνες τρίτες χώρες που εισήγαγαν σημαντικές ποσότητες στην Ένωση ήταν η Λευκορωσία και η Ουκρανία. Για τη Λευκορωσία, η αναλογία (TARIC/ΣΟ) που παρατηρήθηκε μετά την έναρξη της διαδικασίας καθορίστηκε σε 39 % και για την Ουκρανία σε 61 %.

(169) Η Επιτροπή καθόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση την τιμή σε EUR/τόνο σε επίπεδο ΣΟ, όπως εξηγείται στο τμήμα 4.3.2 ανωτέρω.

(170) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 5

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Ουκρανία	Όγκος (m^3)	67 831	83 465	86 795	88 303
	Δείκτης	*100*	*123*	*128*	*130*
	Μερίδιο αγοράς	4 %	4 %	5 %	5 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	651	725	641	616
	Δείκτης	*100*	*111*	*98*	*95*
Λευκορωσία	Όγκος (m^3)	124 561	141 310	138 307	145 731
	Δείκτης	*100*	*113*	*111*	*117*
	Μερίδιο αγοράς	7 %	8 %	8 %	8 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	403	481	387	363
	Δείκτης	*100*	*119*	*96*	*90*
Άλλες τρίτες χώρες ([22])	Όγκος (m^3)	31 760	38 267	38 097	35 520
	Δείκτης	*100*	*120*	*120*	*112*
	Μερίδιο αγοράς	2 %	2 %	2 %	2 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	566	576	565	561
	Δείκτης	*100*	*102*	*100*	*99*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της Ρωσίας	Όγκος (m^3)	224 153	263 043	263 199	269 555

([22]) Μετά την έναρξη της διαδικασίας, η αναλογία (TARIC/ΣΟ) μεταξύ του όγκου εισαγωγών του πλήρους κωδικού ΣΟ και των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος με βάση τα στοιχεία TARIC για τις «άλλες τρίτες χώρες» καθορίστηκε στο 8 %.

	Δείκτης	*100*	*117*	*117*	*120*
	Μερίδιο αγοράς	13 %	14 %	14 %	15 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	537	574	535	520
	Δείκτης	*100*	*107*	*100*	*97*

Πηγή: Eurostat

(171) Σε σύγκριση με τη Ρωσία, η Λευκορωσία και η Ουκρανία είχαν περιορισμένη παρουσία στην αγορά της Ένωσης. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα μερίδια αγοράς τους παρέμειναν σχετικά σταθερά, με ελάχιστη αύξηση 1 ποσοστιαίας μονάδας κατά την εξεταζόμενη περίοδο, στο επίπεδο του 8 % και του 5 % αντίστοιχα κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Όλες οι άλλες τρίτες χώρες αύξησαν ελαφρώς την παρουσία τους, αλλά το μερίδιο αγοράς τους παρέμεινε χαμηλό, στο 2 %. Το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Ρωσίας αυξήθηκε κατά 1 % από το 2017 έως το 2018 και κατά 1 % από το 2019 έως την ΠΕ, φθάνοντας στο επίπεδο του 15 %.

(172) Όσον αφορά τις τιμές κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η Ουκρανία πραγματοποίησε πωλήσεις σε τιμές ελαφρώς υψηλότερες από τη Ρωσία, ενώ η Λευκορωσία πραγματοποίησε πωλήσεις σε χαμηλότερες τιμές. Τόσο οι εισαγωγείς όσο και οι καταγγέλλουσες απέδωσαν τις χαμηλότερες τιμές της Λευκορωσίας στην περιορισμένη τεχνολογία της, η οποία της δίνει δυνατότητα παραγωγής μόνο ενός πολύ συγκεκριμένου και χαμηλότερης ποιότητας τύπου προϊόντος. Σε αντίθεση με τη Λευκορωσία, οι εισαγωγές από τη Ρωσία αφορούσαν ευρύτερο φάσμα προϊόντων και αφορούσαν επίσης κόντρα-πλακέ σημύδας υψηλότερης ποιότητας και, έτσι, κατέγραφαν υψηλότερες μέσες τιμές.

(173) Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις των εισαγωγών από άλλες χώρες δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των ρωσικών εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί.

(174) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το γεγονός ότι οι εισαγωγές τόσο από τη Λευκορωσία όσο και την Ουκρανία αυξήθηκαν σε όγκο και παρουσίασαν χαμηλότερες τιμές (μετά την προσαρμογή για τελωνειακούς δασμούς) σε σχέση με τις ρωσικές εξαγωγές στην Ένωση, συμβάλλοντας συνεπώς στη ζημία. Λόγω του ότι δεν εξέτασε τα στοιχεία αυτά, η Επιτροπή υπέπεσε σε πρόδηλο σφάλμα κατά την εκ μέρους της ανάλυση των εισαγωγών από τρίτες χώρες. Επιπλέον, η κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε αξιολογήσει δεόντως τον αντίκτυπο των εισαγωγών από τρίτες χώρες στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(175) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Πρώτον, όσον αφορά τις ουκρανικές εισαγωγές, υπενθύμισε ότι οι τιμές εισαγωγής βασίζονταν στα στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο CIF και, επομένως, πριν από οποιαδήποτε επιβολή δασμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι οι τιμές από την Ουκρανία ήταν υψηλότερες από τις ρωσικές τιμές εισαγωγής. Σε κάθε περίπτωση, εάν η Επιτροπή συνέκρινε τις ρωσικές και τις ουκρανικές εισαγωγές μετά την επιβολή δασμού (που εφαρμόζεται μόνο στις ρωσικές εισαγωγές), οι τιμές και από τις δύο χώρες θα κυμαίνονταν στο ίδιο εύρος. Λόγω του περιορισμένου όγκου και του περιορισμένου μεριδίου αγοράς τους, οι εισαγωγές από την Ουκρανία δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των ρωσικών εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί.

(176) Δεύτερον, ενώ οι όγκοι τόσο από την Ουκρανία όσο και από τη Λευκορωσία αυξήθηκαν, αυξήθηκαν από σχετικά χαμηλό σημείο εκκίνησης και ο αντίκτυπός τους στην αγορά της Ένωσης ήταν αμελητέος, καθώς τα αντίστοιχα μερίδια αγοράς τους αυξήθηκαν μόνο κατά 1 ποσοστιαία μονάδα, ενώ το μερίδιο αγοράς των ρωσικών εισαγωγών αυξήθηκε κατά 6 ποσοστιαίες μονάδες. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το προσωρινό της συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από άλλες χώρες δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια.

(177) Τέλος, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Ουκρανίας και της Λευκορωσίας αντιπροσώπευαν μόνο το 2 % περίπου της αγοράς της Ένωσης και παρέμειναν στο επίπεδο αυτό κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ομοίως, το επίπεδο τιμών παρέμεινε επίσης σταθερό κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω εισαγωγές δεν θεωρήθηκαν ικανές να προκαλέσουν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

5.2.2. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(178) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ένας παραγωγός-εξαγωγέας, ο όμιλος Sveza, ισχυρίστηκε ότι οι θετικές εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέβαλαν στη ζημία, δεδομένου ότι, κατά τους ισχυρισμούς του, η αύξηση των εξαγωγικών πωλήσεων θα ήταν εις βάρος των εγχώριων πωλήσεων. Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας ισχυρίστηκε επίσης ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (αυξημένες εξαγωγές σε χαμηλές τιμές) ήταν αιτία ζημίας.

(179) Κατά τη διάρκεια της ΠΕ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διέθετε επαρκή παραγωγική ικανότητα για να καλύψει την αύξηση των εξαγωγικών πωλήσεων. Το ίδιο ίσχυε και για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Επιπλέον, η αύξηση του όγκου των εξαγωγών αντιπροσώπευε μικρό μόνο μέρος της μείωσης κατά 17 %, όπως φαίνεται στον πίνακα 4 ανωτέρω, όσον αφορά τον όγκο των εγχώριων πωλήσεων. Επομένως, η αύξηση των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(180) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας UPM επισήμανε ότι η ανάλυση των εξαγωγικών επιδόσεων στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού βασίστηκε στα στοιχεία για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τα οποία έδειξαν αύξηση, σε αντίθεση με τα στοιχεία για τις εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του, όπως εκτιμήθηκαν από τις καταγγέλλουσες, τα οποία έδειξαν μείωση.

(181) Τα στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγές για το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που παρασχέθηκαν από την καταγγέλλουσα έδειξαν μείωση κατά 4 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παρότι ο όγκος των εξαγωγών μειώθηκε κατά 12 % από το 2017 έως το 2019, ο όγκος των εξαγωγών αυξήθηκε κατά 8 % από το 2019 έως την ΠΕ, γεγονός που οδήγησε σε αύξηση των εξαγωγών ως ποσοστό των συνολικών πωλήσεών του. Κατά συνέπεια, οι εξαγωγικές επιδόσεις του συνόλου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν θα μπορούσαν να έχουν συμβάλει στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(182) Ελλείψει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 150 έως 152 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.3. *Ανταγωνιστικό μειονέκτημα όσον αφορά την πρόσβαση στην κύρια πρώτη ύλη*

(183) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πλήττεται από την περιορισμένη διαθεσιμότητα της κύριας πρώτης ύλης, δηλαδή κορμών ξυλείας σημύδας, στην οποία οφείλονται οι χαμηλότεροι όγκοι παραγωγής, η αύξηση του κόστους και, κατ' επέκταση, η ζημία.

(184) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 154 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η πρόσβαση στις κύριες πρώτες ύλες, τους κορμούς ξυλείας σημύδας, δεν εξηγούσε τη ζημία, δεδομένου ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί είχαν επαρκή πρόσβαση σε προμήθειες κορμών σημύδας. Όπως φαίνεται στον πίνακα 9 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, τα αποθέματα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αυξήθηκαν κατά 22 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, και συγκεκριμένα κατά 6 % από το 2019 έως την ΠΕ. Η εξέλιξη των αποθεμάτων απέδειξε ότι το πρόβλημα δεν έγκειτο στην παραγωγή, αλλά μάλλον στην εμπορία της. Ως αποτέλεσμα, η μείωση της παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν εξηγούνταν από τη διαθεσιμότητα ξυλείας.

(185) Από την έρευνα προέκυψε επίσης ότι το κόστος της πρώτης ύλης δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια. Το πρόβλημα έγκειτο μάλλον στην περιορισμένη ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυξήσει τις τιμές στον ίδιο βαθμό με τις αυξήσεις του κόστους λόγω της πίεσης που άσκησαν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσία, τόσο ως προς τον όγκο όσο και ως προς τις τιμές. Συγκεκριμένα, αυτό μπόρεσε να παρατηρηθεί, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 155 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, από το γεγονός ότι, από το 2019 έως την ΠΕ, το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε, χωρίς αυτό να έχει ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της κερδοφορίας του. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.

5.2.4. *Αυτοπροκληθείσα ζημία*

(186) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας ισχυρίστηκε ότι η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας προκειμένου να καλυφθεί η αυξημένη παραγωγή, η οποία δεν υλοποιήθηκε, ήταν αιτία της ζημίας.

(187) Η Επιτροπή διαπίστωσε, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό, ότι οι ετήσιες επενδύσεις, όπως φαίνεται στον πίνακα 10 και εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 130 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 1 %. Ομοίως, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 108 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης μειώθηκε συνολικά κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(188) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα πως ο ισχυρισμός ότι οι επενδύσεις στην αύξηση της παραγωγικής ικανότητας αποτελούσαν πηγή ζημίας ήταν αβάσιμος, όπως αναφέρεται επίσης στις αιτιολογικές σκέψεις 156 έως 157 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.5. *Απεργίες στη Φινλανδία*

(189) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι απεργίες στη Φινλανδία επηρέασαν αρνητικά τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, με αποτέλεσμα τη μείωση του όγκου παραγωγής και, κατ επέκταση, του όγκου πωλήσεων. Κατά τους ισχυρισμούς τους, οι απεργίες θα είχαν επίσης ως αποτέλεσμα την αύξηση του κόστους και, συνεπώς, τη μείωση της κερδοφορίας.

(190) Η αύξηση των αποθεμάτων, όπως φαίνεται στον πίνακα 9 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, έδειξε ότι τα προβλήματα δεν εντοπίζονταν στην παραγωγή. Όσον αφορά την αύξηση του κόστους, αντίθετα με τους ισχυρισμούς, ο πίνακας 7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού έδειξε μείωση του κόστους κατά την περίοδο που πραγματοποιήθηκαν οι απεργίες. Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι απεργίες των πριονιστηρίων στη Φινλανδία δεν συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.6. *Επιπτώσεις της COVID-19*

(191) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι περιορισμοί της κυκλοφορίας που επιβλήθηκαν ως αποτέλεσμα της COVID-19 θα οδηγούσαν ενδεχομένως σε διακοπές της παραγωγής, οι οποίες θα μπορούσαν να επηρεάσουν τους όγκους παραγωγής, την απασχόληση και το κόστος. Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας ισχυρίστηκε επίσης ότι η πανδημία COVID-19 ήταν ο κύριος λόγος για τη ζημιογόνο κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(192) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 128, η εξέλιξη των αποθεμάτων και του κόστους ερχόταν σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς. Η κρίση της νόσου COVID-19 δεν επηρέασε αρνητικά τον όγκο παραγωγής και την απασχόληση κατά την ΠΕ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς αυτούς και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις της νόσου COVID-19 δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια.

5.2.7. *Συγκρισιμότητα του προϊόντος*

(193) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη προέβαλαν τη μη ανταγωνιστική αλληλεπικάλυψη μεταξύ του κόντρα-πλακέ σημύδας που παράγεται από τον ρωσικό κλάδο παραγωγής και του κόντρα-πλακέ που παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, δεδομένου ότι, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς τους, οι δύο κλάδοι παραγωγής παράγουν διαφορετικές ποιότητες που προορίζονται για διαφορετικά τμήματα της αγοράς και, ως εκ τούτου, οι ρωσικές εισαγωγές δεν αποτελούσαν την αιτία της ζημίας.

(194) Ωστόσο, η Επιτροπή συνέκρινε χιλιάδες διαφορετικούς τύπους προϊόντων κόντρα-πλακέ και διαπίστωσε σημαντικό επίπεδο αντιστοίχισης (άνω του 68 %) μεταξύ των πωλήσεων της Ένωσης και των ρωσικών εισαγόμενων προϊόντων. Επιπλέον, από την έρευνα προέκυψε ότι όχι μόνο τα εισαγόμενα και ομοειδή προϊόντα της Ένωσης έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, αλλά και ότι τόσο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όσο και οι παραγωγοί-εξαγωγείς ανταγωνίζονται στους ίδιους τομείς και για τους ίδιους τελικούς χρήστες. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εικαζόμενη έλλειψη συγκρισιμότητας προϊόντων και ανταγωνισμού δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια.

(195) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza επέμεινε στη σημαντική έλλειψη συγκρισιμότητας των προϊόντων και, ως εκ τούτου, στην έλλειψη ανταγωνιστικής αλληλεπικάλυψης, στοιχεία που πρέπει να ληφθούν υπόψη για την ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας. Ισχυρίστηκε επίσης ότι το επιχείρημα της Επιτροπής ότι η συγκρισιμότητα των προϊόντων δεν αποτελούσε ζήτημα για λόγους αιτιώδους συνάφειας ήταν εσφαλμένο και ασυμβίβαστο με τους κανόνες του ΠΟΕ. Επίσης, η κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε αναλύσει επαρκώς τη συγκρισιμότητα των προϊόντων και την ανταγωνιστική αλληλεπικάλυψη μεταξύ τύπων προϊόντων με διαφορετικά χαρακτηριστικά.

(196) Η Επιτροπή διαφώνησε με τον ισχυρισμό ότι δεν είχε εξετάσει τη συγκρισιμότητα των προϊόντων για τους σκοπούς της αιτιώδους συνάφειας και θεώρησε ότι πρόκειται για εσφαλμένη ερμηνεία των συμπερασμάτων της. Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 194, η Επιτροπή διαπίστωσε, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό του παραγωγού-εξαγωγέα, ότι, δεδομένου του σημαντικού επιπέδου αντιστοίχισης και του ανταγωνισμού των προϊόντων στους ίδιους τομείς και για τους ίδιους χρήστες, υπήρχε τόσο συγκρισιμότητα όσο και ανταγωνισμός προϊόντων. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός σχετικά με την έλλειψη συγκρισιμότητας και ανταγωνισμού των προϊόντων ήταν αβάσιμος και δεν μπορούσε να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια.

(197) Ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας (SPM) αναφέρθηκε επίσης στην εικαζόμενη έλλειψη συγκρισιμότητας και ανταγωνισμού των προϊόντων και ζήτησε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος οι τύποι προϊόντος που δεν παράγονταν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(198) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό για τους λόγους που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 196 ανωτέρω. Επιπλέον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 143, η Επιτροπή είχε ομαδοποιήσει τύπους προϊόντων που παρουσίαζαν πολύ μεγάλη ομοιότητα για να διασφαλίσει ότι θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί δίκαιη σύγκριση τιμών, με βάση τους αντιπροσωπευτικούς όγκους, μεταξύ των ρωσικών εισαγωγών και του προϊόντος που πωλείται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(199) Ελλείψει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 162 έως 163 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(200) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε δεόντως υπόψη τις πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία μετά την ΠΕ, τα οποία, κατά την άποψή της, έδειχναν ότι οι ρωσικές εισαγωγές δεν μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ειδικότερα, αναφέρθηκε σε ορισμένες δηλώσεις της καταγγέλλουσας ότι δεν είχε μπορέσει να μετακυλίσει τις συνολικές αυξήσεις των τιμών λόγω των συμφωνημένων συμβάσεων και ότι κατά την περίοδο μετά την ΠΕ δεν υπήρξε ούτε υποτιμολόγηση ούτε πώληση σε χαμηλότερες τιμές. Αντίθετα, οι μακροπρόθεσμες συμβάσεις και οι διακυμάνσεις των τιμών των πρώτων υλών αποτέλεσαν την πηγή τυχόν εικαζόμενης ζημίας.

(201) Η SPM ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν έλαβε δεόντως υπόψη τις εξελίξεις μετά την ΠΕ κατά την εκτίμηση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας, κάτι το οποίο, σύμφωνα με την SPM, αποτελεί απαίτηση όταν οι εξελίξεις μετά την ΠΕ είναι προφανείς, αδιαμφισβήτητες και διαρκείς.

(202) Για την οικεία ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας η Επιτροπή εξέτασε την κατάσταση όπως διαπιστώθηκε κατά την ΠΕ. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τυχόν πληροφορίες που αναφέρονται σε χρονικό διάστημα μεταγενέστερο της περιόδου έρευνας δεν λαμβάνονται, κατά κανόνα, υπόψη. Επιπλέον, έκρινε ότι η κατάσταση μετά την ΠΕ έχει προσωρινό χαρακτήρα και είναι αποτέλεσμα απροσδόκητης και ταχείας ανάκαμψης μετά τη νόσο COVID-19. Ως εκ τούτου, δεν θεωρήθηκε ότι οι εν λόγω προσωρινές περιστάσεις ήταν τέτοιου χαρακτήρα ώστε να καταστήσουν απρόσφορη την προτεινόμενη επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ, ακόμη και υπό το πρίσμα των εξελίξεων μετά την ΠΕ. Ωστόσο, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 16, η Επιτροπή θα αναλύσει την κατάσταση μετά την ΠΕ στο πλαίσιο ενδεχόμενης αναστολής των δασμών λόγω προσωρινής αλλαγής των όρων της αγοράς. Ωστόσο, η ανάλυση αυτή θα πραγματοποιηθεί σε εύθετο χρόνο και θα ολοκληρωθεί με χωριστή απόφαση.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(203) Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει τυχόν άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι κανένας από τους παράγοντες, είτε αναλύθηκε μεμονωμένα είτε συλλογικά, δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σε σημείο που η εν λόγω συνάφεια να πάψει πλέον να είναι γνήσια και ουσιαστική, οπότε επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα που παρουσιάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 164 έως 166 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. **ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

6.1. **Περιθώριο ζημίας**

(204) Οι ισχυρισμοί της UPM και του ομίλου Sveza σχετικά με τις προσαρμογές βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού κατά τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης ισχύουν επίσης για τον υπολογισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας. Οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν από την Επιτροπή, όπως αναφέρεται στο τμήμα 4.3.3 ανωτέρω.

(205) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή είχε υπολογίσει εσφαλμένα το περιθώριο ζημίας, καθώς δεν είχε αφαιρέσει τις ζημιογόνες επιπτώσεις άλλων παραγόντων. Σύμφωνα με τον όμιλο Sveza, η Επιτροπή πρέπει να διασφαλίσει ότι το ποσό του (ενδεχόμενου) δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται δεν υπερβαίνει το ποσό που είναι αναγκαίο για την αντιμετώπιση των ζημιογόνων επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, μεταξύ άλλων διασφαλίζοντας ότι στο ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ δεν λαμβάνονται υπόψη οι ζημιογόνες επιπτώσεις που προκαλούν άλλοι παράγοντες εκτός από τις εν λόγω εισαγωγές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή πρέπει να προσαρμόσει το περιθώριο ζημίας κατά τρόπο που να μη λαμβάνεται υπόψη η ζημία που προκάλεσαν άλλοι παράγοντες εκτός των ρωσικών εισαγωγών.

(206) Πρώτον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ βασίστηκε στο καθορισμένο περιθώριο ντάμπινγκ. Επομένως, ο επιβαλλόμενος δασμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την εξουδετέρωση των ζημιογόνων επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, παρά το γεγονός ότι το καθορισμένο περιθώριο ζημίας είναι σημαντικά υψηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι, όπως περιγράφεται στο τμήμα 5.2 ανωτέρω, εξέτασε διάφορους άλλους παράγοντες που ενδεχομένως συνέβαλαν στη ζημία και διαπίστωσε ότι κανένας από τους παράγοντες αυτούς, είτε μεμονωμένα είτε συλλογικά, δεν ήταν σε θέση να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που προκλήθηκε. Τέλος, ο προσδιορισμός του περιθωρίου ζημίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καθόρισε την τιμή-στόχο και το επίπεδο κερδοφορίας λαμβάνοντας υπόψη τους παρατιθέμενους παράγοντες.

(207) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, και δεδομένου ότι δεν προέβη σε καταγραφή των εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, η Επιτροπή ανέλυσε την εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών προκειμένου να διαπιστώσει αν υπήρξε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο της έρευνας κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης και, ως εκ τούτου, να συνυπολογίσει την πρόσθετη ζημία που προκλήθηκε από την εν λόγω αύξηση κατά τον προσδιορισμό του περιθωρίου ζημίας.

(208) Με βάση τα στοιχεία της βάσης δεδομένων Surveillance 2, οι ποσότητες των εισαγωγών από τη Ρωσία κατά τη διάρκεια των τεσσάρων εβδομάδων της εκ των προτέρων γνωστοποίησης ήταν κατά 98,6 % υψηλότερες από τον μέσο όγκο των εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας, σε βάση τεσσάρων εβδομάδων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, υπήρξε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο της έρευνας.

(209) Για να συνυπολογιστεί η πρόσθετη ζημία που προκλήθηκε από την αύξηση των εισαγωγών, η Επιτροπή αποφάσισε να προσαρμόσει το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας με βάση την αύξηση του όγκου των εισαγωγών, που θεωρείται ο σχετικός συντελεστής στάθμισης βάσει των διατάξεων του άρθρου 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Υπολόγισε, συνεπώς, έναν πολλαπλασιαστικό συντελεστή, τον οποίο καθόρισε διαιρώντας το άθροισμα του όγκου των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια των τεσσάρων εβδομάδων της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, ύψους 85 449 τόνων, και των 52 εβδομάδων της ΠΕ διά του όγκου των εισαγωγών κατά την ΠΕ, με παρέκταση σε 56 εβδομάδες. Ο συντελεστής που προέκυψε, 1,02, αντικατοπτρίζει την πρόσθετη ζημία που προκλήθηκε από την περαιτέρω αύξηση των εισαγωγών. Επομένως, το περιθώριο ζημίας πολλαπλασιάστηκε με τον εν λόγω συντελεστή. Ως εκ τούτου, το τελικό επίπεδο εξάλειψης της ζημίας έχει ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ζημίας
Ρωσία	Zheshartsky LPK LLC	58,3 %
	Όμιλος Sveza	32,2 %
	Syktyvkar Plywood Mill	43,8 %
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	39,9 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	58,3 %

(210) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε το δικαίωμα να προβεί σε προσαρμογή του περιθωρίου ζημίας βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 4. Πρώτον, ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή χρησιμοποίησε δύο διαφορετικές πηγές δεδομένων, συγκεκριμένα τη βάση δεδομένων Surveillance 2 και τη Eurostat, για να αποδείξει την ύπαρξη σημαντικής αύξησης των εισαγωγών. Η προσέγγιση αυτή βασίστηκε στη χρήση μίας πηγής για τον προσδιορισμό των εισαγωγών κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης και μίας άλλης πηγής σε συνδυασμό με μια, κατά τους ισχυρισμούς, αναξιόπιστη μέθοδο για τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών κατά την ΠΕ. Ως εκ τούτου, η διαπίστωση σημαντικής αύξησης των εισαγωγών δεν βασίστηκε σε αντικειμενική εξέταση θετικών αποδεικτικών στοιχείων. Επιπλέον, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης δεν ήταν ούτε υποτιμολογημένες ούτε οι τιμές τους ήταν χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης και, ως εκ τούτου, οι εν λόγω εισαγωγές δεν θα μπορούσαν να είχαν προκαλέσει καμία πρόσθετη ζημία.

(211) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 207, ο όγκος των εισαγωγών και όχι οι τιμές ήταν το καθοριστικό στοιχείο στο οποίο βασίστηκε η εξέταση του αν η αύξηση των εισαγωγών προκάλεσε πρόσθετη ζημία. Πράγματι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού η Επιτροπή πρέπει να συνυπολογίζει την πρόσθετη ζημία που απορρέει από περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας, όταν δεν έχει πραγματοποιηθεί καταγραφή κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης. Δεδομένου ότι η αύξηση των εισαγωγών από τη Ρωσία κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής ήταν αντικειμενικά πολύ σημαντική, η Επιτροπή, σύμφωνα

με τη διάταξη αυτή, προσάρμοσε ανάλογα τα περιθώρια ζημίας, καθώς το κείμενο του άρθρου χρησιμοποιεί τη λέξη «συνυπολογίζει». Όσον αφορά τη χρήση διαφορετικών πηγών δεδομένων, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η ανάλυση βασίστηκε σε κοινή πηγή, δηλαδή στις πληροφορίες που συλλέχθηκαν από τις τελωνειακές υπηρεσίες, ανεξάρτητα από τη βάση δεδομένων στην οποία περιέχονται οι εν λόγω πληροφορίες. Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι, παρότι και οι δύο βάσεις δεδομένων, η Eurostat και η Surveillance 2, τροφοδοτούνται με τις ίδιες πληροφορίες, μόνο η Surveillance 2 παρέχει πληροφορίες στο επίπεδο των καθημερινών δεδομένων που απαιτούνται για την εν λόγω ανάλυση. Όσον αφορά την αξιοπιστία των στοιχείων της Eurostat και τη μεθοδολογία για τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών κατά την ΠΕ, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τη θέση της όπως αναφέρεται στο τμήμα 4.3. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(212) Ελλείψει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το τμήμα αυτό, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 168 έως 177 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όπως τροποποιήθηκαν στον πίνακα ανωτέρω.

7. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(213) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας Segezha που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα ισχυρίστηκε ότι η επιβολή των μέτρων θα ήταν εις βάρος των ενωσιακών παραγωγών λόγω του κινδύνου αντιποίνων από την κυβέρνηση της Ρωσίας σε συνδυασμό με τους πιθανούς εξαγωγικούς περιορισμούς των πρώτων υλών. Η Επιτροπή δεν είχε στη διάθεσή της κανένα αποδεικτικό στοιχείο από το οποίο να προκύπτει ότι η κυβέρνηση της Ρωσίας είχε οποιαδήποτε πρόθεση αντιποίνων ως αποτέλεσμα της εν λόγω διαδικασίας και, ως εκ τούτου, θεώρησε τον ισχυρισμό αβάσιμο.

(214) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν πιθανό τα μέτρα αντιντάμπινγκ να αποφέρουν συγκεκριμένο όφελος στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, δεδομένου ότι, λόγω της έλλειψης παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης για την κάλυψη της ζήτησης στην Ένωση, οι εισαγωγές από τη Ρωσία θα συνεχιστούν, όπως παρατηρήθηκε μετά την επιβολή των μέτρων. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι στόχος των μέτρων δεν είναι η παρεμπόδιση των εισαγωγών από τη Ρωσία, αλλά η καθιέρωση ισότιμων όρων ανταγωνισμού που να επιτρέπουν τη συνέχιση της προμήθειας κόντρα-πλακέ σημύδας από τη Ρωσία, αλλά σε δίκαιες τιμές.

(215) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 179 έως 182 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(216) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, διάφοροι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα αύξανε το κόστος των υλικών για τους ίδιους και για τους πελάτες τους. Αυτό το πρόσθετο κόστος θα ήταν δύσκολο να καλυφθεί και, ως εκ τούτου, θα απειλούσε την κερδοφορία και την ανταγωνιστικότητά τους. Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Birch Plywood Alliance ισχυρίστηκε επίσης ότι τα μέτρα θα είχαν αρνητικό αντίκτυπο στους εισαγωγείς και τους χρήστες.

(217) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 185 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όσον αφορά τις οικονομικές συνέπειες για τους εισαγωγείς, η έρευνα έδειξε ότι οι εισαγωγείς του δείγματος είχαν επικερδή επιχειρηματική δραστηριότητα με μέσο σταθμισμένο κέρδος 4,7 %, με διαφορετικά μερίδια κόντρα-πλακέ σημύδας στο χαρτοφυλάκιο των προϊόντων τους.

(218) Οι παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον των εισαγωγέων μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων που αφορούν την έλλειψη παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν οι ίδιες με τις παρατηρήσεις των χρηστών και εξετάζονται στο τμήμα 7.3 κατωτέρω.

(219) Ελλείψει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 189 έως 190 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(220) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα απειλούσαν την κερδοφορία και την ανταγωνιστικότητα των χρηστών. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι η αξιολόγηση του συμφέροντος των χρηστών στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού βασίστηκε σε μελέτη η διενέργεια της οποίας ανατέθηκε από την καταγγέλλουσα και ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τα στοιχεία που υπέβαλαν οι εισαγωγείς και οι χρήστες στα ερωτηματολόγιά τους.

(221) Όσον αφορά τη χρήση των στοιχείων που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η αξιολόγηση του συμφέροντος της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του συμφέροντος των χρηστών, πραγματοποιήθηκε με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των ερωτηματολογίων για τους εισαγωγείς και τους χρήστες, καθώς και των πληροφοριών που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη. Όσον αφορά τον αντίκτυπο στους χρήστες, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 194 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η επιβολή μέτρων είναι πιθανό να έχει διαφορετικό αντίκτυπο μεταξύ των χρηστών, ανάλογα με το μερίδιο του κόστους του κόντρα-πλακέ σημύδας στο συνολικό κόστος για τον εν λόγω τομέα και τη δυνατότητα μετακύλισης του κόστους στους καταναλωτές σε μεταγενέστερο στάδιο της αλυσίδας εφοδιασμού. Με βάση τις εξηγήσεις που αναφέρονται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 194 και 195 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τυχόν αρνητικός αντίκτυπος των μέτρων στους χρήστες δεν αντισταθμίζει τις θετικές επιπτώσεις των μέτρων στους ενωσιακούς παραγωγούς.

(222) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί αρνήθηκαν να προμηθεύσουν ορισμένους πελάτες ή ορισμένα προϊόντα.

(223) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Birch Plywood Alliance και ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκαν ότι η έλλειψη επαρκούς εφοδιασμού από τους ενωσιακούς παραγωγούς δεν είναι περιστασιακή ή προσωρινή, αλλά διαρθρωτική, και ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί αρνούνται να προμηθεύσουν ορισμένους πελάτες ή ορισμένα προϊόντα.

(224) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υποχρεούται να καλύπτει πλήρως τη ζήτηση της Ένωσης. Πράγματι, όπως φαίνεται στους πίνακες 1 και 4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν έχει την ικανότητα να προμηθεύει το σύνολο της ενωσιακής κατανάλωσης. Κατά συνέπεια, υπάρχουν αναπόφευκτα ορισμένοι πελάτες, οι οποίοι δεν θα εφοδιάζονταν άμεσα από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 186 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, τα μέτρα δεν έχουν ως στόχο να επιφέρουν διακοπή των ρωσικών εισαγωγών, αλλά, αντίθετα, να επιτρέψουν τη συνέχιση της προμήθειας κόντρα-πλακέ σημύδας από τη Ρωσία σε δίκαιες τιμές, όπως συνέβη και μετά την επιβολή των προσωρινών δασμών.

(225) Επιπροσθέτως, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 187 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει αναπτύξει ένα εκτεταμένο δίκτυο εμπόρων λιανικής πώλησης, το οποίο δίνει τη δυνατότητα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να προμηθεύει μικρούς πελάτες που δεν έχουν τη δυνατότητα να αγοράσουν ολόκληρα εμπορευματοκιβώτια. Επιπλέον, όπως προαναφέρθηκε, κάθε καταναλωτής μπορεί να συνεχίσει να εφοδιάζεται από Ρώσους παραγωγούς, καθώς και από άλλες τρίτες χώρες, όπως η Ουκρανία και η Λευκορωσία.

(226) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, η Blomberger Holzindustrie GmbH, χρήστης κόντρα-πλακέ σημύδας, ισχυρίστηκε ότι οι επιχειρηματικές της δραστηριότητες θα επηρεαστούν αρνητικά, δεδομένου ότι λειτουργεί με μακροπρόθεσμες συμβάσεις που δεν μπορούν να τροποποιηθούν σε σύντομο χρονικό διάστημα. Ωστόσο, κατά την ημερομηνία έναρξης της διαδικασίας, όλα τα γνωστά ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για την έναρξη της διαδικασίας. Η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η οποία δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα, περιείχε αναλυτικό χρονοδιάγραμμα της έρευνας. Ανοικτή έκδοση της καταγγελίας, η οποία περιείχε πληροφορίες σχετικά με τα εικαζόμενα επίπεδα ντάμπινγκ, ήταν επίσης διαθέσιμη από την έναρξη της διαδικασίας. Ομοίως, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν έγγραφα εκ των προτέρων γνωστοποίησης με το αναμενόμενο επίπεδο δασμών, τέσσερις εβδομάδες πριν από την εφαρμογή της. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι παρασχέθηκαν εγκαίρως επαρκείς πληροφορίες στα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τον αντίκτυπο που θα μπορούσε να προκαλέσει η έρευνα.

(227) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, πολλοί χρήστες και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι τα μέτρα θα είχαν σημαντικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση των χρηστών. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η κατάσταση επιδεινώθηκε ιδιαίτερα από την εξέλιξη της αγοράς μετά την ΠΕ, δηλαδή από τη σημαντική αύξηση των τιμών, καθώς και των τιμών μεταφοράς, αύξηση που ανάγκασε τους χρήστες να πληρώσουν πολύ υψηλότερη τιμή για το υπό εξέταση προϊόν σε σύγκριση με την ΠΕ. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι χρήστες δεν μπορούν να συνεχίσουν να μετακυλίουν την αύξηση της τιμής, η οποία οφείλεται στην επίπτωση των δασμών στην κατάσταση της αγοράς μετά την ΠΕ, στους τελικούς πελάτες και ότι, ως εκ τούτου, οι εξελίξεις που σημειώθηκαν μετά την ΠΕ αναίρεσαν την ανάλυση σχετικά με τον αντίκτυπο στους χρήστες και τους εισαγωγείς στο προσωρινό στάδιο. Στο πλαίσιο αυτό, ορισμένα μέρη ζήτησαν από την Επιτροπή να αξιολογήσει τα διαθέσιμα στοιχεία μετά την ΠΕ προκειμένου να αξιολογήσει καλύτερα το συμφέρον της Ένωσης.

(228) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020. Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου έρευνας. Επομένως, τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας βασίζονται στις πληροφορίες σχετικά με την προαναφερθείσα περίοδο. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι, κατά τους ισχυρισμούς, ασυνήθιστα υψηλές τιμές του υπό εξέταση προϊόντος μετά την ΠΕ και η αύξηση των τιμών μεταφοράς αναμενόταν να είναι προσωρινού χαρακτήρα, ενόψει της παγκόσμιας οικονομικής ανάκαμψης μετά την COVID και της αύξησης της ζήτησης. Η άποψη αυτή επιβεβαιώθηκε από τις προβλέψεις της Παγκόσμιας Τράπεζας ([23]). Κατά συνέπεια, οι πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή σχετικά με τις εξελίξεις μετά την ΠΕ δεν μετέβαλαν τα συμπεράσματα όπως παρουσιάζονται ανωτέρω και στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(229) Ενώ φάνηκε πως είναι γενικά αποδεκτό ότι οι τιμές θα σταθεροποιηθούν σε δεδομένη χρονική στιγμή, ήταν δύσκολο για την Επιτροπή να καθορίσει σε ποια επίπεδα και για πόσο χρονικό διάστημα θα διαρκέσει η κατάσταση της υψηλής ζήτησης και των υψηλών τιμών. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή ζήτησε, κατ' εξαίρεση, στοιχεία μετά την ΠΕ, ειδικότερα σχετικά με τον όγκο παραγωγής, τον όγκο πωλήσεων, τις τιμές πώλησης και την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών, και συγκέντρωσε τις απόψεις των ενδιαφερόμενων μερών, προκειμένου να αξιολογήσει περαιτέρω τον αντίκτυπο της πρόσφατης εξέλιξης της αγοράς στο συμφέρον της Ένωσης σε εύθετο χρόνο.

7.4. **Συμφέρον των προμηθευτών**

(230) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 197 έως 200 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.5. **Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη: άλλοι παραγωγοί κόντρα-πλακέ, περιβαλλοντικό ενδιαφέρον**

(231) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι η Επιτροπή απέδωσε σημασία στα μη τεκμηριωμένα επιχειρήματα των ενώσεων κόντρα-πλακέ από άλλα είδη ξυλείας. Ομοίως, υποστηρίχθηκε ότι το επιχείρημα σύμφωνα με το οποίο οι «υψηλότερες τιμές» της σημύδας θα «προσέλκυαν ζήτηση που παραδοσιακά αφορούσε άλλα είδη ξύλου» δεν είναι λογικό. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το επιχείρημα της αιτιολογικής σκέψης 201 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού υποδείκνυε ότι η μείωση των τιμών του κόντρα-πλακέ σημύδας σε σχέση με τις τιμές του κόντρα-πλακέ από άλλα είδη ξύλου επέφερε ορισμένες αλλαγές στη ζήτηση άλλων ειδών κόντρα-πλακέ. Επιπλέον, στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξέτασε τα επιχειρήματα που υπέβαλαν οι ενώσεις κόντρα-πλακέ από άλλα είδη ξυλείας, αλλά δεν τους απέδωσε ιδιαίτερη σημασία, δεδομένου ότι, σε κάθε περίπτωση, τα επιχειρήματα αυτά δεν θα άλλαζαν το συμπέρασμα ότι τα μέτρα θα είχαν θετική επίπτωση στους ενωσιακούς παραγωγούς.

(232) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας Segezha ισχυρίστηκε ότι η επιβολή μέτρων θα ήταν αντίθετη προς την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία, δεδομένου ότι τα μέτρα θα οδηγούσαν σε αύξηση της διαρροής άνθρακα. Ωστόσο, ο ισχυρισμός αυτός καλύφθηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 202 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ελλείψει τυχόν περαιτέρω συμπληρωματικών πληροφοριών που να τεκμηριώνουν το επιχείρημα αυτό, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το συμπέρασμά της όπως αναφέρεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(233) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sveza ισχυρίστηκε ότι η ισορροπία συμφερόντων που απαιτείται στο πλαίσιο της εκτίμησης του συμφέροντος της Ένωσης δεν ήταν προς όφελος των ενωσιακών παραγωγών. Σύμφωνα με τη Sveza, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν αναμένεται να επωφεληθούν σημαντικά από την επιβολή των μέτρων, είτε από άποψη όγκου είτε από άποψη τιμών. Επίσης, εξακολουθούν να μην είναι σε θέση να προμηθεύουν τους περισσότερους χρήστες, σε ένα πλαίσιο που επιδεινώνεται από τις ελλείψεις και την αύξηση των τιμών. Αντιθέτως, οι χρήστες θα πρέπει να επιβαρυνθούν με πρόσθετο κόστος στο ίδιο πλαίσιο, δεδομένου ότι δεν έχουν άλλη επιλογή από το να συνεχίσουν να εφοδιάζονται από τη Ρωσία, σε τιμές που, κατά τους ισχυρισμούς, δεν ήταν υποτιμολογημένες ούτε χαμηλότερες από τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών.

([23]) Η εκτίμηση της Παγκόσμιας Τράπεζας για τα κυριότερα βασικά προϊόντα προβλέπει τη σταθεροποίηση των τιμών κατά τη διάρκεια του 2021. Παγκόσμια Τράπεζα, «Commodity Prices to Stabilise after Early 2021 Gains, Supported by Global Economic Recovery»,https://www.worldbank.org/en/news/press-release/2021/04/20/commodity-prices-to-stabilize-after-early-2021.

(234) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, για την εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, αποδίδεται ιδιαίτερη σημασία στην ανάγκη εξάλειψης των φαινομένων νόθευσης των συναλλαγών που προκαλούν οι επιζήμιες πρακτικές ντάμπινγκ και αποκατάστασης γνήσιου ανταγωνισμού, ενώ τα μέτρα που έχουν προσδιορισθεί με βάση τις διαπιστώσεις για το ντάμπινγκ και τη ζημία είναι δυνατό να μην επιβάλλονται, σε περίπτωση που η Επιτροπή, με βάση όλες τις προσκομισθείσες πληροφορίες, καταλήγει με ασφάλεια στο συμπέρασμα ότι η επιβολή των εν λόγω μέτρων δεν εξυπηρετεί το συμφέρον της Ένωσης.

(235) Ως εκ τούτου, για να μην εφαρμοστούν μέτρα, από την εξισορρόπηση των διαφόρων συμφερόντων πρέπει να προκύπτει σαφώς ότι δεν είναι σκόπιμη η επιβολή μέτρων. Αντίθετα με ό,τι υποστήριξε ο όμιλος Sveza, δεν αρκεί το κριτήριο εξισορρόπησης να κλίνει υπέρ της επιβολής μέτρων. Σε κάθε περίπτωση, όπως εξηγείται στις προηγούμενες αιτιολογικές σκέψεις, η Επιτροπή ανέλυσε λεπτομερώς τα διάφορα συμφέροντα και τις επιπτώσεις που θα είχε η επιβολή μέτρων και διαπίστωσε ότι συνολικά η επιβολή μέτρων σαφώς δεν θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

7.6. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(236) Με βάση τα ανωτέρω και όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 202, η κατάσταση μετά την ΠΕ θεωρείται ότι έχει προσωρινό χαρακτήρα. Σε κάθε περίπτωση, η ανάλυση των στοιχείων μετά την ΠΕ έδειξε ότι η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως συνάγεται στο τμήμα 4.5, δεν έχει αντιστραφεί σημαντικά. Έδειξε επίσης ότι οι εισαγωγές από τη Ρωσία στην αγορά της Ένωσης συνεχίστηκαν μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, προκειμένου να καλυφθεί η ζήτηση της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η επιβολή οριστικών μέτρων σαφώς δεν θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης βάσει του άρθρου 21. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 204 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

8. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(237) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι, σε περίπτωση επιβολής μέτρων, αυτά θα πρέπει να λάβουν τη μορφή ελάχιστης τιμής εισαγωγής, δεδομένου ότι θα εξισορροπήσει το συμφέρον των διαφόρων μερών, θα αποτρέψει την έλλειψη του υπό εξέταση προϊόντος και θα διασφαλίσει τον ανταγωνισμό στην αγορά. Ομοίως, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η ελάχιστη τιμή εισαγωγής θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη διαφορά τιμής μεταξύ κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος και ορθογώνιου σχήματος.

(238) Η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένου ότι το υπό εξέταση προϊόν παράγεται και πωλείται σε ευρύ φάσμα τύπων του προϊόντος, η επιβολή μέτρων με τη μορφή ελάχιστης τιμής εισαγωγής δεν είναι ούτε εφικτή ούτε αντανακλά με ακρίβεια το επίπεδο του ντάμπινγκ.

8.1. **Οριστικά μέτρα**

(239) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(240) Με βάση τα ανωτέρω, οι συντελεστές με βάση τους οποίους θα επιβληθούν οι εν λόγω δασμοί καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ
Zheshartsky LPK LLC	15,80 %
Όμιλος Sveza	14,40 %
Syktyvkar Plywood Mill	15,72 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	14,85 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	15,80 %

(241) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(242) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([24]). Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιευτεί κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(243) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από το εν λόγω τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(244) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμη και αν λάβουν τιμολόγιο που πληροί όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία. Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για «όλες τις άλλες εταιρείες» θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

8.2. **Οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών**

(245) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν δεσμευτεί υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

(246) Επειδή ο οριστικός δασμός είναι χαμηλότερος από τον προσωρινό, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση πέραν του οριστικού συντελεστή του δασμού αντιντάμπινγκ θα πρέπει να αποδεσμευτούν.

9. **ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ**

(247) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, δύο Ρώσοι παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν προσφορές ανάληψης υποχρέωσης ως προς τις τιμές εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού: η SPM και η UPG.

(248) Σύμφωνα με το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού, οι προσφορές ανάληψης υποχρεώσεων ως προς τις τιμές πρέπει να είναι επαρκείς για την εξουδετέρωση των ζημιογόνων επιπτώσεων του ντάμπινγκ και δεν πρέπει να κρίνεται ότι η αποδοχή τους παρουσιάζει πρακτικές δυσκολίες. Η Επιτροπή αξιολόγησε τις προσφορές με βάση τα εν λόγω κριτήρια και έκρινε ότι η αποδοχή τους θα παρουσίαζε πρακτικές δυσκολίες για τους ακόλουθους λόγους.

([24]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

(249) Αμφότερες οι εταιρείες παράγουν και πωλούν εκατοντάδες τύπους προϊόντων με σημαντικές διαφορές στις τιμές. Μία από τις εταιρείες πρότεινε μόνο μία ελάχιστη τιμή εισαγωγής (στο εξής: ΕΤΕ), γεγονός το οποίο δημιουργεί σοβαρούς κινδύνους διασταυρούμενης αντιστάθμισης στο πλαίσιο των διαφόρων τύπων προϊόντων. Ο άλλος παραγωγός-εξαγωγέας προσέφερε ΕΤΕ η οποία, για την πλειονότητα των τύπων του προϊόντος, θα ήταν χαμηλότερη από τη μη ζημιογόνο τιμή και χαμηλότερη από τα επίπεδα που θα αντικατόπτριζαν σωστά το περιθώριο ντάμπινγκ. Επομένως, το επίπεδο της ελάχιστης τιμής εισαγωγής που προτάθηκε δεν ήταν επαρκές για την εξουδετέρωση των ζημιογόνων επιπτώσεων του ντάμπινγκ.

(250) Ένας παραγωγός πρότεινε τη μέτρηση της ελάχιστης τιμής εισαγωγής με βάση την εξέλιξη των τιμών των κορμών σημύδας, ενώ ο δεύτερος δεν πρότεινε τιμαριθμική αναπροσαρμογή. Ωστόσο, ενώ η τιμαριθμική αναπροσαρμογή θα ήταν αναγκαία δεδομένης της μεταβλητότητας των τιμών που διαπιστώθηκε στην αγορά, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο προτεινόμενος δείκτης δεν αντανακλούσε την εξέλιξη των τιμών πώλησης. Ως εκ τούτου, ο προτεινόμενος δείκτης θεωρήθηκε ανακριβής.

(251) Οι τύποι και τα μοντέλα κόντρα-πλακέ σημύδας δεν μπορούν να διαχωριστούν εύκολα μεταξύ τους με φυσικό έλεγχο. Ειδικότερα, θα ήταν πολύ δύσκολο να αξιολογηθεί ο τύπος επίστρωσης μόνο με φυσικό έλεγχο. Χωρίς λεπτομερή εργαστηριακή ανάλυση, οι τελωνειακές αρχές δεν θα ήταν σε θέση να διαπιστώσουν αν το εισαγόμενο προϊόν αντιστοιχεί σε αυτό που δηλώνεται.

(252) Η Επιτροπή απέστειλε στους αιτούντες επιστολές, στις οποίες εκτίθενται οι λόγοι απόρριψης των προσφορών ανάληψης υποχρεώσεων.

(253) Η UPG υπέβαλε παρατηρήσεις επ' αυτού, αλλά δεν προέβαλε επιχειρήματα που να επηρεάσουν τους λόγους απόρριψης των προσφορών. Οι παρατηρήσεις αυτές τέθηκαν στη διάθεση των ενδιαφερόμενων μερών στον φάκελο της υπόθεσης.

(254) Η Επιτροπή θεώρησε ότι οι προσφορές ανάληψης υποχρέωσης δεν είναι εφαρμόσιμες και, κατ' επέκταση, παρουσιάζουν πρακτικές δυσκολίες κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού, για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 247 έως 251 και, ως εκ τούτου, απέρριψε τις προσφορές.

10. **ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

(255) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([25]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(256) Το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού περιέχει τροποποίηση όσον αφορά τις επωνυμίες των επτά παραγωγών-εξαγωγέων του ομίλου Sveza, καθώς και την επωνυμία συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα, ύστερα από αλλαγή επωνυμίας που κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή στις 28 Ιουλίου 2021 και η οποία δεν επηρέασε με κανέναν τρόπο τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας. Η είσπραξη των προσωρινών δασμών θα εφαρμοστεί στις εταιρικές επωνυμίες, όπως τροποποιούνται με το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

(257) Η επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού δεν εξέδωσε γνώμη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα-πλακέ που αποτελείται αποκλειστικά από φύλλα ξύλου, καθένα από τα οποία έχει πάχος που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, με εξωτερικά φύλλα ξύλου που προσδιορίζονται στη διάκριση 4412 33, με τουλάχιστον ένα εξωτερικό φύλλο ξύλου σημύδας, είτε είναι επικαλυμμένο είτε όχι, καταγωγής Ρωσίας, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 4412 33 00 (κωδικός TARIC 4412 33 00 10).

([25]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Zheshartsky LPK LLC	15,80 %	C661
Όμιλος Sveza, αποτελούμενος από επτά παραγωγούς-εξαγωγείς: εταιρεία περιορισμένης ευθύνης SVEZA Tyumen· μετοχική εταιρεία SVEZA Ust-Izhora· μετοχική εταιρεία SVEZA Verhnaya Sinyachiha· μετοχική εταιρεία SVEZA Kostroma· μετοχική εταιρεία SVEZA Manturovo· μετοχική εταιρεία SVEZA Novator· εταιρεία περιορισμένης ευθύνης SVEZA Uralskiy	14,40 %	C659
Syktyvkar Plywood Mill Ltd.	15,72 %	C660
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	14,85 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	15,80 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: *«Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή»*. Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που είχαν δεσμευτεί υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/940 εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που δεσμεύτηκαν και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Ρωσία και να επιβληθεί σε αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Ένας νέος παραγωγός-εξαγωγέας παρέχει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

α) δεν εξήγαγε τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο της έρευνας (1η Ιουλίου 2019 έως 30 Ιουνίου 2020)·

β) δεν συνδέεται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό· και

γ) είτε πράγματι εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν είτε ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 4

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/940 τροποποιείται ως εξής:

«Όμιλος Sveza, αποτελούμενος από επτά παραγωγούς-εξαγωγείς: μετοχική εταιρεία SVEZA Manturovo· μετοχική εταιρεία SVEZA Novator· Tyumen Plywood Plant Limited· μετοχική εταιρεία SVEZA Ust-Izhora· μετοχική εταιρεία SVEZA Uralskiy· μετοχική εταιρεία SVEZA Kostroma· μετοχική εταιρεία SVEZA Verhnaya Sinyachiha»

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο

«Όμιλος Sveza, αποτελούμενος από επτά παραγωγούς-εξαγωγείς: εταιρεία περιορισμένης ευθύνης SVEZA Tyumen· μετοχική εταιρεία SVEZA Ust-Izhora· μετοχική εταιρεία SVEZA Verhnaya Sinyachiha· μετοχική εταιρεία SVEZA Kostroma· μετοχική εταιρεία SVEZA Manturovo· μετοχική εταιρεία SVEZA Novator· εταιρεία περιορισμένης ευθύνης SVEZA Uralskiy».

2. Το παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/940 της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

«Murashi Plywood Factory»

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο

«Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης Murashinskiy plywood plant».

3. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται για τους σκοπούς του άρθρου 2 από την 11η Ιουνίου 2021.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Μετοχική εταιρεία (JSC) Arkhangelsk Plywood Plant	C662
Κλειστή μετοχική εταιρεία (CJSC) Murom	C663
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (LLC) InvestForest	C664
Μετοχική εταιρεία (JSC) Bryansk Plywood Mill	C665
Μετοχική εταιρεία (JSC) Krasnyi Yakor	C666
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης Fanernyiy Zavod	C667
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης UPM-Kymmene Chudovo	C668
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης Murashinskiy Plywood Plant	C669
Parfino Plywood Factori	C670
ZAO Plyterra	C671
Μετοχική εταιρεία (JSC) Plywood Plant Vlast Truda	C672
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης Vyatsky Plywood Mill	C673